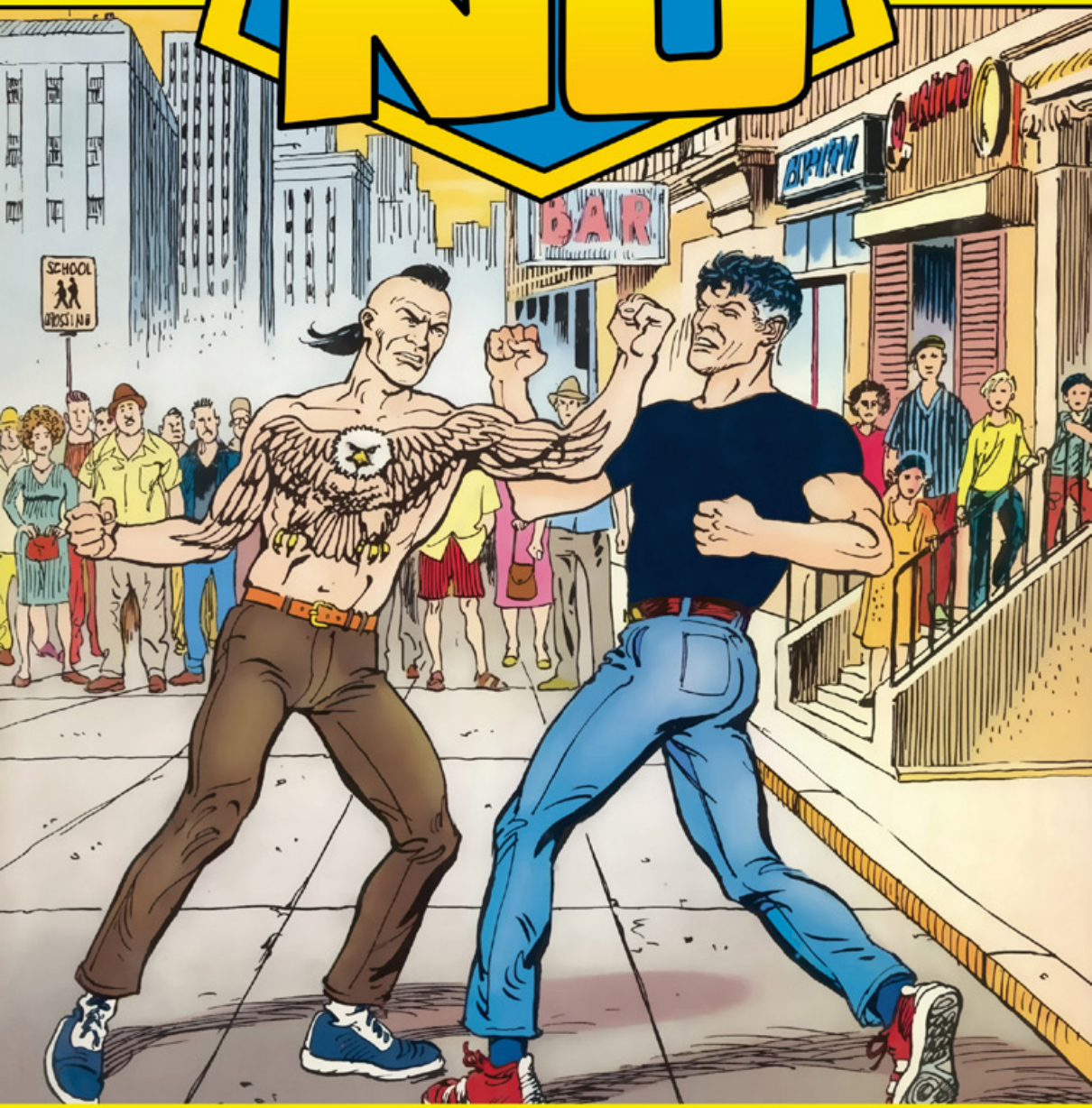
LUNOV MAGNUS STRIP

KOLEKCIONARSKO IZDANJE

BROJ 262

MISTER NO



ORLOV LET

LUNOV MAGNUS STRIP
KOLEKCIONARSKO IZDANJE

MISTER NO

Lik stvorio:
GVIDO NOLITA

Naslov originala:
IL VOLO DELL'AQUILA

MISTER NO BR. 262
Originalno objavljen:
MART 1997.

ORLOV LET

Tekst:
STEFANO MARCERATI

Crtež:
OLIVIERO GRAMACCIONI

Naslovnica:
ROBERTO DIZO

LUNOV MAGNUS STRIP
Kolekcionarsko izdanje

Glavni i odgovorni urednik:
NPKL

Skeniranje i obrada skena:
DMILAN I ISSY

Obrada nalsovnice:
DMILAN

Prevod:
FSDANCE

Prevod uvodnika:
JOHANNBGOOD

Prelom:
LILA108

Lektura i korektura:
JOHANNBGOOD, STRIDER

Grafička obrada:
NPKL

OKTOBAR 2015.

www.sergiobonellieditore.it

MISTER NO

ORLOV LET

MISTER NO POŠTA

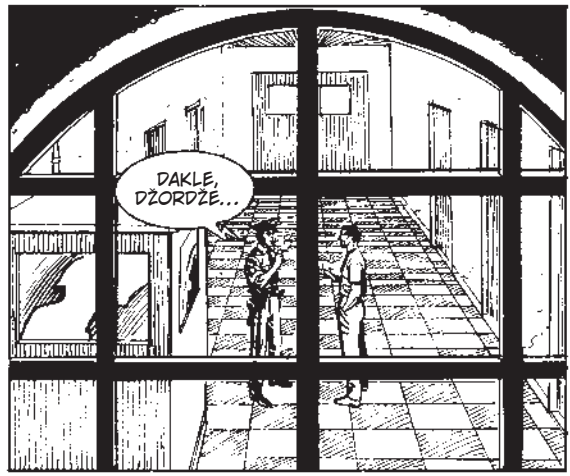
"Dragi Serđo, dugogodišnje čitanje dramatičnih i uzbudljivih avantura Mister Noa smeštenih u Amazoniju navele su me da se i u stvarnom životu zainteresujem za tu namučenu zemlju, te da željno iščekujem da pročitam jasne i razumljive beleške koje si svaki put umetao u ovu tvoju rubriku a u kojima si govorio o hiljadama problema i o hiljadama lepota neverovatnog „Zelenog Pakla" (koji se nadam da ću posetiti, pre ili kasnije!). međutim, otkako je naš pilot zamenio kišne šume neboderima Menhetna, čini se da je i ova tvoja rubrika zapostavila sudbinu Indiosa. Pa ipak, pretpostavljam da te i u poslednje vreme tvoja strast još jednom odvela u manauske krajevima, pa ću ti stoga postaviti pitanje koje verujem da zanima i mnoge druge čitaoce: šta se događa sa brazilskim urođenicima? Nakon pregršti informacija u prethodnim godinama, čini se da su novine i televizija taj problem stavile u fioku, kao da je definitivno izašao iz mode…".

Dobra opservacija jednog starog čitaoca – Karla Tomeia iz Bergama – navela me je da stavim ruke na gomilu isečaka i beleški koje sam već neko vreme nameravao da ponovo ubacim na ovu našu malu stranicu. Malu stranicu koja se uvek činila zastrašujuće nepodesnom za težak i kompleksan problem poput onog koji se tiče poslednjih Indiosa Južne Amerike. Moje najskorije putovanje u oblast Rio Negra bilo je pre oko godinu dana, ali jedna od mojih skorijih „ekspedicija" u Brazil (Mato Groso) i Boliviju, kao i saopaulske novine koje mi redovno stižu u redakciju, mi dozvoljavaju da dođem do informacija koje su (a tu je drug Karlo u pravu) postale oskudne u medijima naše zemlje. „*Kopači zlata se vraćaju u rezervat Janomama*", naslov koji vidite na dnu strane a koji je izvučen iz primerka dnevnog lista „*A Folha de Sao Paulo*" izašlog prošlog avgusta, već jasno ukazuje na dramatičnost situacije, otkrivajući da su se hiljade tragača za zlatom i dijamantima, koje je prošle godine iz rezervata Indiosa Janomama isterala federalna policija, tiho vratili gde su bili, donoseći tuberkulozu, malariju i druge bolesti među urođeničku populaciju. Jednako tiho kako su „divlje" piste za sletanje uništene po naredbi vlade, one se rekonstruišu jedna za drugom, a ni *Funai* (državna institucija za pomoć urođenicima) ni policijske snage nisu u mogućnosti da to spreče. Sve komplikuje činjenica da je, tri godine nakon datuma koji je odredila vlada da se definišu granice rezervata Indiosa, demarkacija izvršena samo na polovini obuhvaćenih oblasti. A kako bih pokazao

da je moj pesimizam o rešenju ovog problema opravdan, moram da tužno zaključim da su ovi radovi uspeli da izazovu nevolje i nemire čak i među nekim plemenima toliko da je, u nekim slučajevima, dolazilo i do fizičkih okršaja. Ukratko, mir je još uvek daleko od zemalja koje naseljavaju Janomami čijeg hrabrog predstavnika možete da vidite na ilustraciji u dnu stranice koju je nacrtao naš Klaudio Vila…
Srdačan pozdrav.

Serđo Boneli

POKAMOLIK SITI, ZAPADNA VIRDŽINIJA. LOKALNA LUDNICA ZA KRIMINALCE.
NO TRESPASSING
STATE PROPERTY


DAKLE, DŽORDŽE...

...ČUO SAM DA TI JE DOKTOR VELER ODRŽAO LEPU LEKCIJU!
BAH, ZABORAVI... SVI SU TI DOKTORČIĆI ISTI! ZNAJU SAMO DA NAREĐUJU I DOSAĐUJU...

PIH! RADO BIH TOM GADU ZABIO INJEKCIJU TORAZINA* U VRAT...
(*) JAKI SEDATIV

DRIIINN DRIIINNN!
DRIIIINN DRIIIN
ALARM... DOLAZI IZ DELA U KOM SU "UZNEMIRENI"...
MORA DA JE NEKO OD TIH LUDAKA ODLUČIO DA SEBI NEŠTO DOPUSTI, A DA NE PITA ZA DOZVOLU!
N DRIIIINN DRI
ODMAH ĆU OBAVESTITI KOLEGE IZ NADZORA I DOKTORA STIVENSONA!
OVDE TREVIS IZ GLAVNOG HODNIKA. IMAMO PROBLEMA NA ČETVRTOM ODELJENJU. POŽURITE! BOLNIČAR TRENTON I JA IDEMO DA POGLEDAMO ŠTA SE DOGAĐA...
DRIIINNN DRIIINI
POŽURIMO!
N DRIIIINNN DRII
?
!

DRIIINN-DRIIINN
TAMO DOLE!

ČINI MI SE DA NIŠTA NIJE SLOMLJENO, FRENK...
KO TE JE UDARIO, PRIJATELJU?

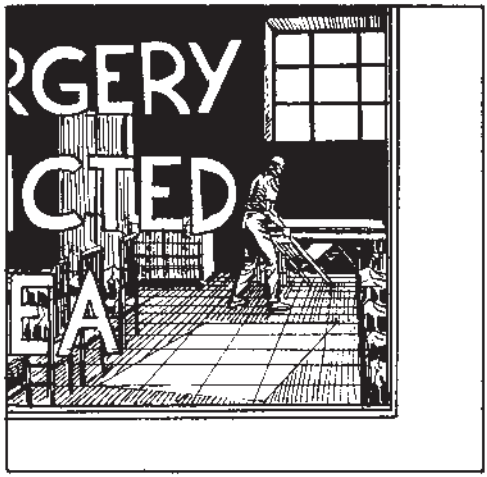
BIO JE TO... DŽO SENEKA... PROKLETNIK, IZNENADIO ME... MORATE DA GA ZAUSTAVITE!
OKEJ! SAD SE SMIRI. TVOJE KOLEGE VEĆ PRETRAŽUJU SVAKI KUTAK BOLNICE! NEMA NIKAKVE ŠANSE DA USPE!

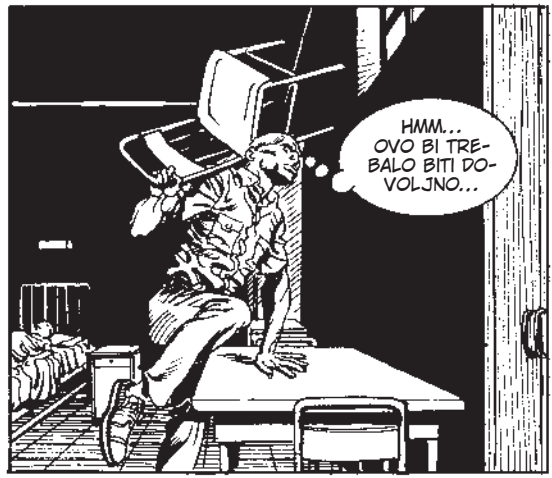
MISLIM... DA IDE PREMA HIRURŠKOM... ODELJENJU!
TAJ DIVLJAK JE LUKAV! SHVATIO JE DA JE TO NAJLAKŠI IZLAZ!

TI PAZI NA FRENKA! JA TRČIM NA HIRURGIJU... AKO USPEM DA ULOVIM TOG PASJEG SINA, ZALIVEK ĆE GA PROĆI VOLJA ZA BEŽANJEM!

PRIPAZI, TREVISE!

SURGERY
RESTRICTED
AREA
EVO IH OVDE, "ŽIVI MRTVACI"...
...LJUDI KOJIMA SU BELCI OTKINULI POLA MOZGA. ZATO I NEMA REŠETKI NA OVOM ODELJENJU...
...NIKOME OD OVIH NESREĆNIKA NIKAD NE BI PALO NA PAMET DA POBEGNE ODAVDE...

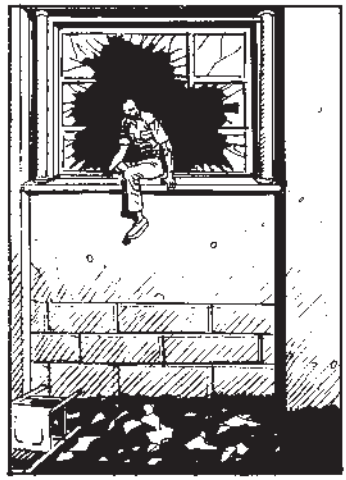

RGERY
ICTED
A


HMM... OVO BI TREBALO BITI DOVOLJNO...

ZBOGOM, BRAĆO BEZ NADE... I HVALA VAM NA VAŠOJ POMOĆI...

CRASH
SUTRA UJUTRO ĆU VIDETI IZLAZAK SUNCA IZVAN OVOG PAKLA..

ENO TAMO MOG ANĐELČIĆA!



IZNENAĐENJE!

KUDA MISLIŠ DA POBEGNEŠ, VELIKI POGLAVICE?
PRLJAVI BELČE!
TUMP
AJDE, SILAZI PRE NEGO ŠTO TE ISTINU POVREDIM!
NEĆEŠ USPETI DA ME ZAUSTAVIŠ...
!?
ZBOGOM, BELI ČOVEČE!
SCRATCH

NEEEE!
U... UPOMOĆ...
TUMP
KUNEM SE DA SE NIKAD VIŠE NEĆU OVAMO VRATITI... RADIJE BIH UMRO!

ORLOV LET

TEKST: MARZORATI
CRTEŽ: SUAREZ

MEDISON SKVER GARDEN, NJUJORK.

...NA KRAJU SMO DESETE RUNDE! ČINI SE DA DŽEKSON VIDLJIVO ZAOSTAJE PRED PRECIZNIM I NEUMOLJIVIM PATERSONOM, ODLUČNIM ZA ZADRŽI SVOJU TITULU...

LET

PATERSON JE VEČERAS U ODLIČNOJ FORMI! MEČ JE U NJEGOVIM RUKAMA...

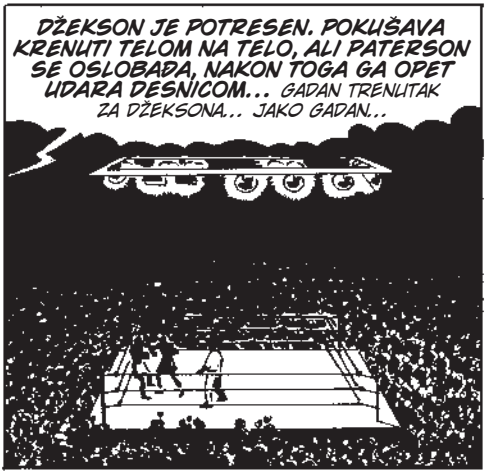
HMM... KAKO STVARI STOJE, NE MOGU REĆI DA SI U KRIVU, HARVI... ALI IMA JOŠ PET RUNDI I SVAŠTA SE MOŽE DOGODITI...

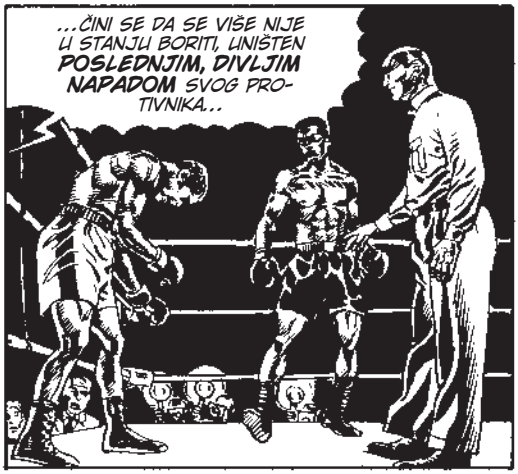
PATERSON NAPREDUJE PREMA SREDIŠTU RINGA. NEUMORNO UDARA DŽEKSONA...
NAPRED, FLOJDE... IMAŠ GA!
HAJDE, OBORI GA, ŠTA ČEKAŠ?!
DESNICOM, PRIJATELJU, TAKO! JEDAN, DVA, JEDAN, DVA... NE DAJ MU VREMENA DA DIŠE!
DŽEKSON JE PROMAŠIO UDARAC LEVICOM U PATERSONOVO LICE...
PRIMA BRZ I KRATAK UDARAC, A NAKON TOGA DIREKT...
PATERSON NEUMORNO MLATI PROTIVNIKA... DŽEKSON KRVARI. LEVO OKO MU JE SKORO ZATVORENO...

...PATERSON NASTAVLJA S NAPADIMA, NE DOPUŠTAJUĆI PREDAH PROTIVNIKU KOJI JE U SVE VEĆIM NEVOLJAMA ...SADA GA JE PRITISNUO UZ UŽAD...

POKAŽI MU KO SI, FLOJDE! KRENI DESNICOM! UDARI GA! POŠALJI GA NA POD!

PATERSON POGAĐA VRLO SNAŽNOM DESNICOM DŽEKSONA U LICE!


DŽEKSON JE POTRESEN. POKUŠAVA KRENUTI TELOM NA TELO, ALI PATERSON SE OSLOBAĐA, NAKON TOGA GA OPET UDARA DESNICOM... GADAN TRENUTAK ZA DŽEKSONA... JAKO GADAN...


...ČINI SE DA SE VIŠE NIJE U STANJU BORITI, UNIŠTEN POSLEDNJIM, DIVLJIM NAPADOM SVOG PROTIVNIKA...

EVO SADA I DŽEKSONOVOG TRENERA, TEDA DENSONA, KAKO SE KONSULTUJE SA SUDIJOM GARNEROM...

...A GARNER OZNAČAVA KRAJ SUSRETA I POBEDU PATERSONA KOJI JE ODBRANIO SVETSKU TITULU POBEDIVŠI TOMIJA DŽEKSONA TEHNIČKIM NOKAUTOM U DESETOJ RUNDI!

DENSON JE DOBRO UČINIO. OD OVOG TRENUTKA DŽEKSON BI BIO MASAKRIRAN!
SLAŽEM SE...
DAME I GOSPODO, OVO JE SVE IZ NJUJORŠKOG MEDISON SKVER GARDENA. POZDRAV OD VAŠEGA HARIJA BALOGA..

IPAK, BIO JE DOBAR SUSRET... NAPET, NAPORAN, ZAR NE MISLIŠ, DŽERI?
UPRAVO TAKO, HARVI... OBOJICA SU SE BORILI NE ŠTEDEĆI SE, I POVRH SVEGA POŠTENO...

DA, TO JE NAJVAŽNIJE, PRIJATELJU, POŠTENJE! ALI NIJE TO SVE ŠTO MI SE SVIĐA U BOKSU... IMA JOŠ BAREM NEKOLIKO DOBRIH RAZLOGA..
A JE L'? DA IH ČUJEMO...

PRVI JE ŠTO JE SVAKI SUSRET U RINGU JEDNA PRIČA. JEDINSTVENA DRAMA, SAŽETA, BEZ REČI. ČAK I KAD SE NE DOGAĐA NIŠTA SENZACIONALNO...

...ZATO ŠTO JE ČITAVA DRAMA TAMO, U GLAVAMA DVOJICE PROTIVNIKA. A TO JE JEDNOSTAVNO IZVANREDNO...

BAŠ KAO ŠTO JE IZVANREDNO KAD OTKRIJEŠ DA BOKS IMA ISTE TEMELJE KAO I GEOMETRIJA, DUGI UDARAC, KRAĆI, OPSEG I UGLOVE...
VRLO ZANIMLJIVE STVARI, HARVI...
TAXI

...ALI ŠTA KAŽEŠ DA NASTAVIMO NAŠ RAZGOVOR PRED DOBRIM BIFTEKOM? OSEĆAM ODREĐENU SLABOST U ŽELUCU...

ĐAVOLA, U PRAVU SI, I JA POČINJEM DA BUDEM GLADAN. VODIM TE NA BIFTEK KOD ČARLIJA.. TO JE NAJBOLJE MESTO NA ČITAVOM BRODVEJU!

HEJ, MOMCI! MOGU LI VAM SE I JA PRIDRUŽITI?
?
?

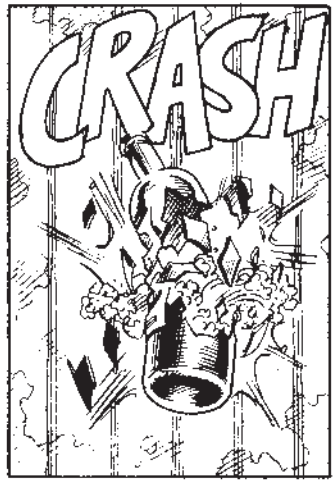
EDI, STARI PREVARANTU! NARAVNO DA MOŽEŠ! UZ USLOV DA TI PLAĆAŠ VEČERU!
HMM... ZAŠTO DA NE? VEČERAS SAM DOBRO PROŠAO S KLAĐENJEM I VOLEO BIH DA PROSLAVIM SA STARIM PRIJATELJEM!

DAMNACIÓN! ONAJ DŽEK DEMPSI JE STVARNO BIO SPOSOBAN ČOVEK! ČISTUNAC, S OSEĆAJEM ČASTI... PA OPET, NA KRAJU JE USPEO...
ZAKAZUJEMO DRUŽENJE U PETAK, SPORTSKI PRIJATELJI...

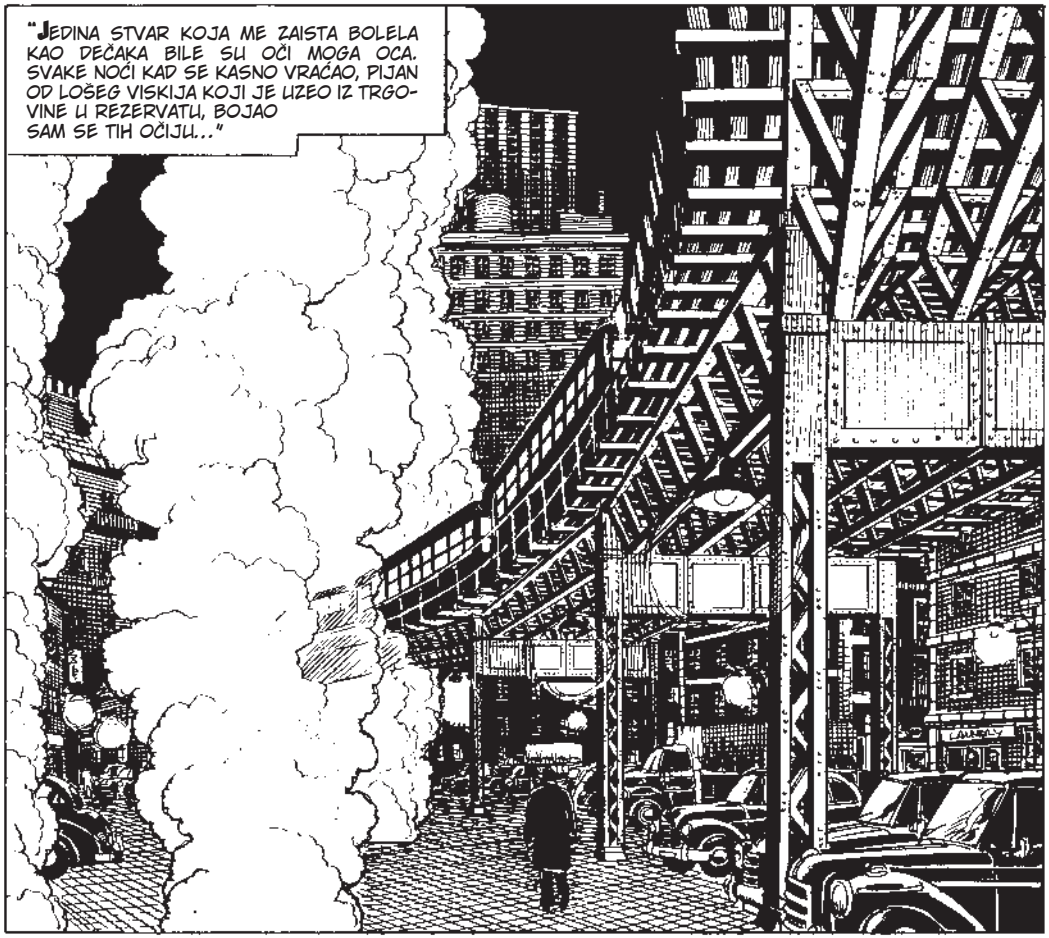
...U NOVOJ EPIZODI "ŽIVOTA U RINGU" RAZGOVARAĆEMO S ROKIJEM MARČANOM...
...POSTAO JE PRVAK U TEŠKOJ KATEGORIJI! A TI, ŠTA SI STEKAO NAKON SVIH TIH GODINA I UDARACA KOJE SI PRIMIO?

...TVOJI BUBREZI SU PUNI RUPA, JETRA TI JE VELIKA POPUT STENE, A LICE PUNO UDARACA... ETO ŠTA SI STEKAO, FERNANDO SANČEZE...

...NAJOBIČNIJU PLATU ZA JADNOG GUBITNIKA!


CRASH

UHM... GDE JE, DOĐAVOLA, ZAGLAVIO ONAJ INDIJANSKI TVRDOGLAVAC? KASNO JE, A SUTRA IMAMO SUSRET...


"Jedina stvar koja me zaista bolela kao dečaka bile su oči moga oca. Svake noći kad se kasno vraćao, pijan od lošeg viskija koji je uzeo iz trgovine u rezervatu, bojao sam se tih očiju..."

...ranjavale su me više od udaraca remenom...

...jer mi se činilo da u njima vidim samo mržnju...

MALI GADE...
PREKINI DA ME TAKO GLEDAŠ! NE TREBA MI TVOJA MILOST!
DOBRA LEKCIJA ĆE TE NAUČITI DA MI ISKAZUJEŠ POŠTOVANJE, SINKO...
A NADAM SE ĆEŠ JE OVOG PUTA ZAPAMTITI ZALIVEK...
MRZIM TE, PROKLETNIČE!
ODLIVEK SAM TE MRZEO!

ĐAVOLA, OVAJ BIFTEK JE ZAISTA *MUY GUSTOSO!*
DRAGO MI JE DA TI SE SVIDEO, EDI. TAKO ME NEĆE MUČITI SAVEST KAD TE VIDIM KAKO PLAĆAŠ KAD STIGNE RAČUN!

BAH, PONEKAD ČAK I NEKO POPUT MENE MOŽE SEBI DOZVOLITI DA POČASTI PRIJATELJE DOBROM VEČEROM, ZAR NE?

ZNAŠ, HARVI, POSAO KLADIONIČARA MI NE DOPUŠTA UVEK DA IZLAZIM KAO VEČERAS. TEŽAK JE ŽIVOT U *LOISADI**...
UHM, U PRAVU SI, EDI, NISAM ŽELEO DA TE UVREDIM...
(*) ŠPANSKO IME JUGOISTOČNOG DELA MENHETNA.

...POGOTOVO KAD MORAŠ HRANITI PORODICU, PLAĆATI NAJAM...

NOVAC KOJI SAM DANAS ZARADIO OTIĆI ĆE ZA NEDELJU DANA. TAKO DA MORAM UVEK DA RADIM OD JUTRA DO VEČERI, DA SE NALAZIM S KLIJENTIMA, SKUPLJAM OPKLADE...

AH, DA! TEŽAK JE ŽIVOT SIROMAHA!
SAMO SE TI ZEZAJ, IRČE. JA SE MUČIM ISTO KAO I TI...
...SAMO ŠTO NE STOJIM ZA ŠANKOM U BARU, NEGO NA ULICI, U DVORANAMA, U BILIJARSKIM SALAMA ILI ZA TELEFONOM.
UH, NE SPOMINJI MI TELEFON, EDI! JEDAN TVOJ KOLEGA JE ODABRAO MOJ PAB KAO SVOJ URED... DA ZNAŠ KAKO JE ZABAVNO SLUŠATI GA KAKO ČITAV DAN SAMO PRIČA O KONJIMA...
AH, DA... STARI SMAJLI, TAJ JE STALNO U POSLU, DVADESET I ČETIRI SATA NA DAN! NIŠTA GA NE MOŽE ZAUSTAVITI. NIŠTA!
IPAK, POSAO MI IDE DOBRO U POSLEDNJE VREME...
DRAGO MI JE DA TO ČUJEM, EDI...
HEJ, TI SI MOJ PRIJATELJ, HARVI, A I TVOJ DRUG MI IZGLEDA KAO OSOBA OD POVERENJA. ZATO VAM ŽELIM OTKRITI MALU TAJNU...

HMM, SLUŠAMO TE, EDI...
PA, VEĆ NEKOLIKO MESECI, DOLE U RED HUKU U BRUKLINU, POSTOJI TAJNI KRUG ILEGALNIH BOKSERSKIH MEČEVA KOJE VODI PAR TREĆERAZREDNIH GAZDI...
BREAKFAST
LUNCH
DINNERS

...MEČEVI SE ODVIJAJU USRED NOĆI, U STAROM NAPUŠTENOM SKLADIŠTU. OBIČNO SE BORE BOKSERI KOJI SU MALO SKRENULI, BIVŠI PROFESIONALCI, LJUDI KOJE...

...JE UDRUŽENJE SUSPENDOVALO ZBOG DISCIPLINSKIH ILI ZDRAVSTVENIH RAZLOGA...
BAH, UVEK DOBRA STARA PRIČA... SVET BOKSA JE PUN ONIH KOJI SU PALI NA TERENU...

PRLJAVE MI DUŠE! KAO DA SMO SE VRATILI NATRAG U VREMENU, U DVADESETE GODINE KADA JE BOKS BIO ILEGALAN U DRŽAVI NJUJORK...

ZNATE, MOJ DEDA MI JE ČESTO GOVORIO O TOME... U TO VREME SU SE BOKSERI BORILI BEZ IKAKVE LEKARSKE KONTROLE, POTAJNO...

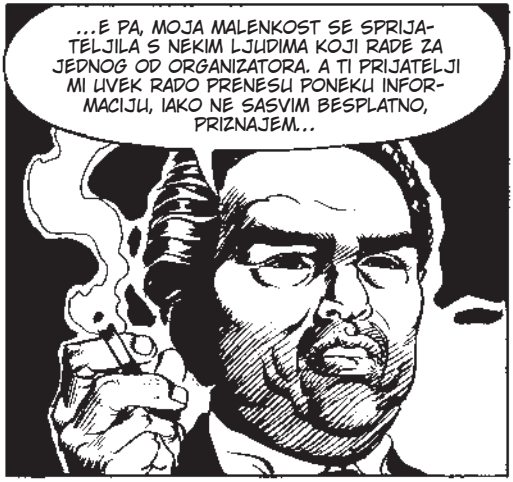
...SVAKA ČETVRT JE IMALA KLUB U KOM SE ILEGALNO BORILO. BILO JE MNOGO VIŠE MEČEVA NEGO DANAS...

ISTINA... I JA SAM ČUO TU PRIČU, PRIJATELJU. IPAK, KAO ŠTO SAM GOVORIO, VEĆINA TIH BORACA SU TREĆERAZREDNI...

IAKO SE TU I TAMO DOGODI DA SE POJAVI NEKO SPOSOBAN, NEKO KOGA SU SAMO NEKA NESREĆA ILI PREVARANTSKI MENADŽER SPREČILI DA OSTVARI KARIJERU...
DA, MISLIM DA SE TO DOGODILO I TONIJU FJERMONTU '47. TAJ MOMAK JE IMAO PRED SOBOM USPEŠNU KARIJERU...

...ALI JE NALETEO NA POGREŠNOG MENADŽERA.. TAJ DANDINI JE ZAISTA BIO PRAVI GAD!
DA, I TOGA SE SEĆAM... NEGO, HARVI, DA SKRATIM, TO NISU SAMO LJUDI KOJI VIŠE NEMAJU ŠTA DA IZGUBE ILI KOJI PREŽIVLJAVAJU SAMO OD TIH SUSRETA...

...A MNOGI OD NJIH SU, DOBRO OTVORITE UŠI, NAMEŠTENI. SVE U SVEMU, ZNA SE VEĆ OD PRVE RUNDE KO ĆE BITI POBEDNIK...
TO SE MOGLO I PRETPOSTAVITI...

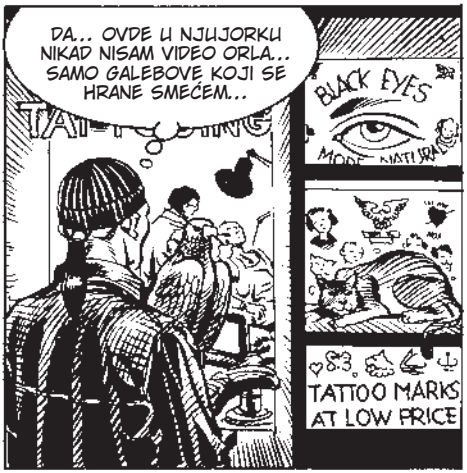

...E PA, MOJA MALENKOST SE SPRIJATELJILA S NEKIM LJUDIMA KOJI RADE ZA JEDNOG OD ORGANIZATORA. A TI PRIJATELJI MI UVEK RADO PRENESU PONEKU INFORMACIJU, IAKO NE SASVIM BESPLATNO, PRIZNAJEM...

TAKO MOGU UBOSTI DOBRE MEČEVE... A PONEKAD POZOVEM NEKOG SVOG PRIJATELJA I "UPUTIM" GA U PRAVOM SMERU!

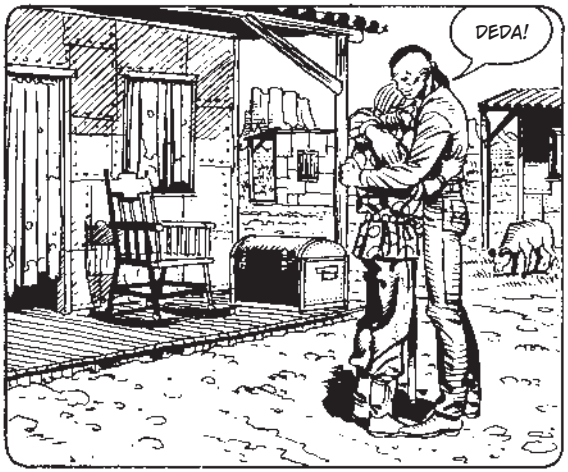
TI SI MI SIMPATIČAN, HARVI. ZNAM DA SI OBOŽAVALAC BOKSA... AKO TI SE NE GADI POMISAO DA ZARADIŠ NEŠTO NOVCA NA JAKO LAGAN NAČIN, MOŽEŠ DA ULOŽIŠ PONEKI DOLAR...
A MOŽEŠ TO ISKORISTITI I TI, DREJK, AKO TI SE STVAR SVIDA.
HMM... HVALA TI NA POZIVU, ALI SVET KLAĐENJA ME NIMALO NE PRIVLAČI!
ČUJTE, SUTRA UVEČE IMA PAR BORBI... MOŽETE POĆI SA MNOM I VIDETI KAKO TO IZGLEDA... ČISTO TAKO, IZ ZNATIŽELJE...
BAH, ISTINI ZA VOLJU, NIJE BAŠ DA MI SE SVIDA POMISAO DA GLEDAM DVOJICU NESREĆNIKA KAKO SE MLATE ZA ŠAKU DOLARA...
...ALI, DOĐAVOLA, POBUDIO SI U MENI ODREĐENU ZNATIŽELJU... ŠTA TI KAŽEŠ, DŽERI?
KAD TI JE VEĆ TAKO STALO, HARVI, MOGAO BIH TI SE I PRIDRUŽITI!
U REDU ONDA, EDI! UBEDIO SI NAS!

IPAK, SAMO TREN, DRUŽE! AKO ŽELIŠ DA UČESTVUJEŠ, MORAŠ DA OBAVIŠ BAREM JEDNU OPKLADU, PA MAKAR NA SAMO PAR DOLARA. TO JE PRAVILO!
OKEJ, PROKLETA PIJAVICE. JE LI TI DOSTA DESET DOLARA?
UVEK SI OSTAO STARA ŠKRTICA, HARVI! ALI KAD SI MI VEĆ PRIJATELJ, ONDA U REDU!
PRODITE PO MENE SUTRA OKO DVA UJUTRO. ŽIVIM NA 125. NORFOLK STRIT, BLIZU SUARD PARKA. ČEKAĆU VAS DOLE NA ULICI...
U REDU, EDI, BIĆEMO TAMO!
A SAD JE VREME DA PLATIM RAČUN I VRATIM SE KUĆI. MOJA ROSA SE VEROVATNO ZABRINULA...
U PRAVU SI. BILO JE TO LEPO, ALI NAPORNO VEČE, A SUTRA NAS OČEKUJE RANO USTAJANJE. ZAR NE, DŽERI?
DA, KAO I SVAKOG JUTRA, UOSTALOM!

OTKAKO SAM NA OVOM MESTU, MOJE RASPOLOŽENJE JE LOŠE... A MOJA KRILA SU OTEŽALA OD SMOGA IZ FABRIČKIH DIMNJAKA I OVOG OLOVNOG NEBA...
TATI


DA... OVDE U NJUJORKU NIKAD NISAM VIDEO ORLA... SAMO GALEBOVE KOJI SE HRANE SMEĆEM...
TATTOO
BLACK EYES
TATTOO MARKS AT LOW PRICE

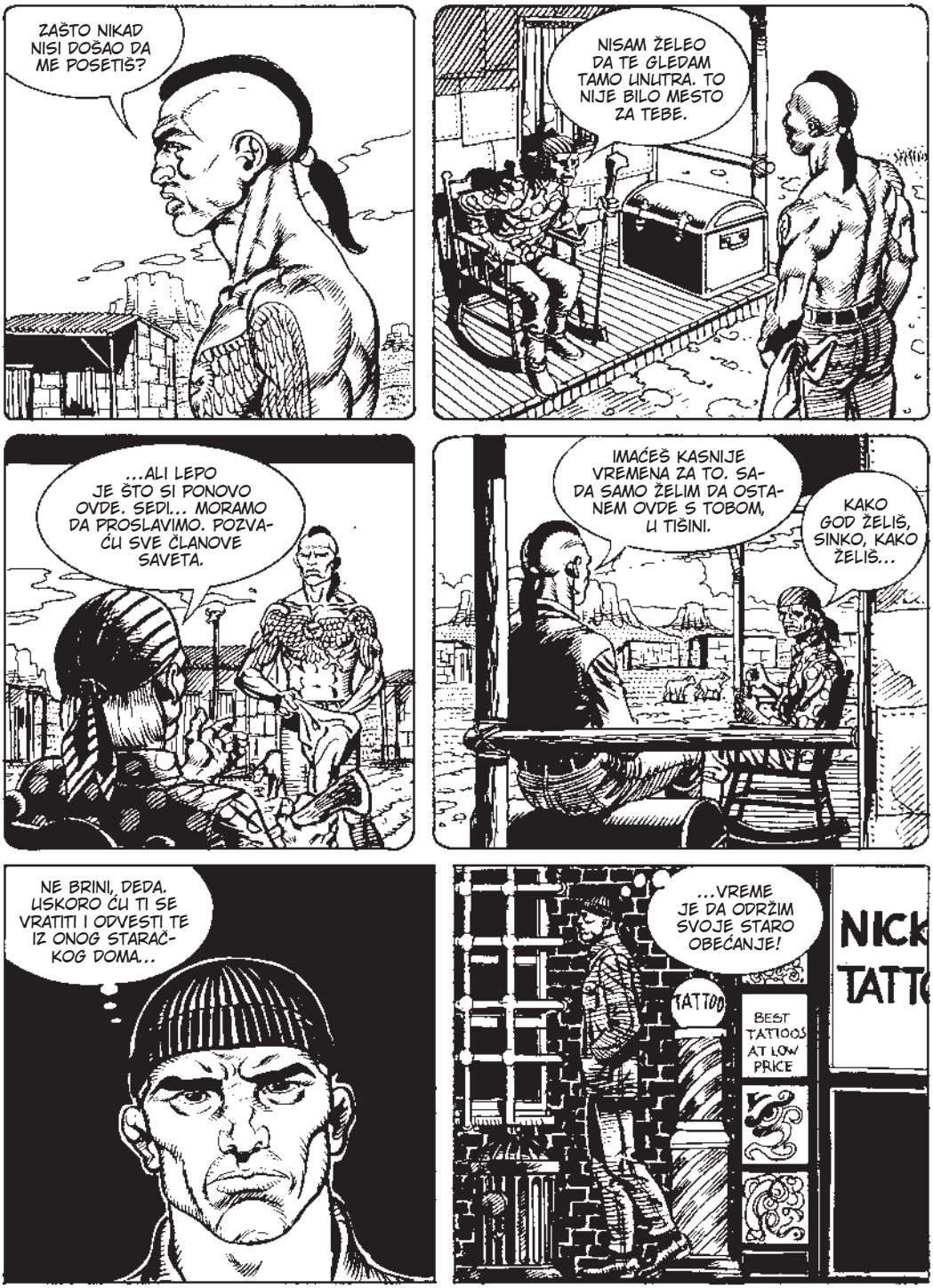
ALI DEDA I JA ĆEMO SE USKORO VRATITI U REZERVAT... PONOVO ĆEMO VIDETI ORLOVE NA PLAVOM NEBU ARIZONE...


DEDA!

UH, SINKO, SLOMIĆEŠ MI KOSTI!
OPROSTI MI, STARI. PREVIŠE SAM SREĆAN ŠTO TE VIDIM!

ČEKAJ, ŽELIM DA TI NEŠTO POKAŽEM. TO SAM DAO DA MI URADE DOK SAM BIO U ZATVORU!

BILE SU MI POTREBNE DVE GODINE DA GA NAPRAVIM, ZNAŠ, DEDA?
?
TAKO MI VELIKOG DUHA, DŽO! TO JE...
PRELEPO, ZAR NE? PREDSTAVLJA MOJU DUŠU KOJA JE SLOBODNO LETELA DOK JE MOJE TELO BILO ZATVORENO U ONOJ ĆELIJI!
VIDIŠ? JA SAM OVDE, NE MIČEM SE!
ALI VELIKI ORAO PARA NEBO, PONOSAN I GORD!
MORA DA SI TRPEO VELIKU BOL, SINKO, KAD SI DAO DA TI URADE TU TETOVAŽU...
NE, DEDA, SAMO NA POČETKU. POSLE KOŽA POSTAJE NEOSETLJIVA POPUT SAVESTI...
ALI OVDE... OVDE ME ZATO BOLI...


ZAŠTO NIKAD NISI DOŠAO DA ME POSETIŠ?
NISAM ŽELEO DA TE GLEDAM TAMO UNUTRA. TO NIJE BILO MESTO ZA TEBE.
...ALI LEPO JE ŠTO SI PONOVO OVDE. SEDI... MORAMO DA PROSLAVIMO. POZVAĆU SVE ČLANOVE SAVETA.
IMAĆEŠ KASNIJE VREMENA ZA TO. SADA SAMO ŽELIM DA OSTANEM OVDE S TOBOM, U TIŠINI.
KAKO GOD ŽELIŠ, SINKO, KAKO ŽELIŠ...
NE BRINI, DEDA. USKORO ĆU TI SE VRATITI I ODVESTI TE IZ ONOG STARAČKOG DOMA...
...VREME JE DA ODRŽIM SVOJE STARO OBEĆANJE!
TATTOO
BEST TATTOOS AT LOW PRICE
NICK
TATT

HEJ, GLE KO TO DOLAZI!
TO JE ONAJ ČUDNI TIP ŠTO ŽIVI SA SANČE-ZOM...

HEJ, AMIGO, KA-KO IDE?

IMAŠ LI CIGARU?

JESU LI TI ODSEKLI JEZIK, HOMBRE?
GRACIAS.

PUSTI GA NA MIRU, HOSE. VIDI SE DA NAŠEM PRIJATELJU NIJE DO RAZGOVORA...

JEDNOM ĆEŠ MI POKAZATI NEKI BOKSERSKI UDARAC, ZAR NE, INDIO? RAČUNAM NA TO!

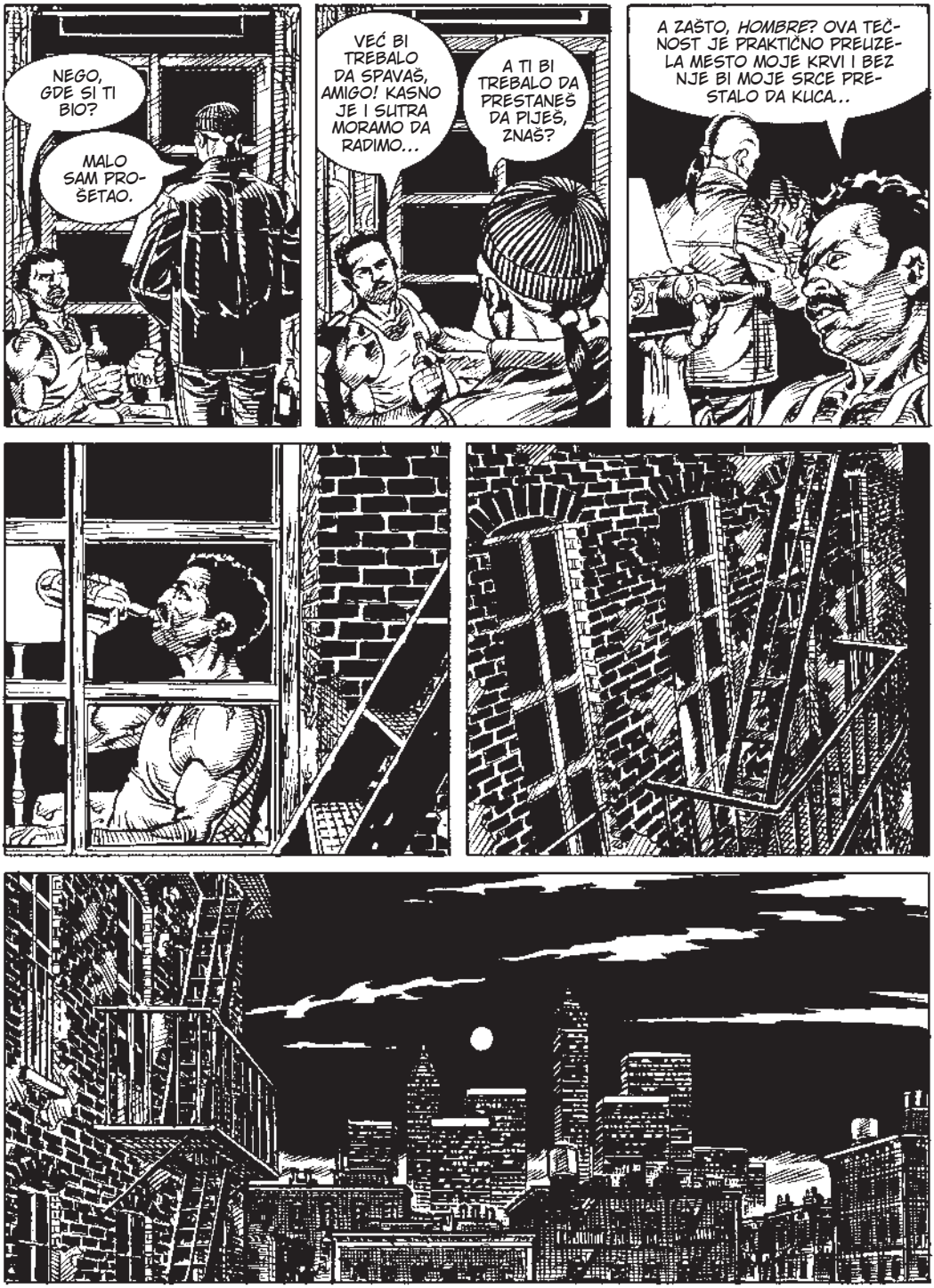
KO ZNA JE LI SANČEZ JOŠ BUDAN...

HMM... KOLIKO GA POZNAJEM, NAKAČIO SE NA BOCU I PIO JE ČITAVO VEČE...

NAS DVOJICA SMO BAŠ PRAVI PAR PROPALICA. SUTRA U OVO VREME MORAMO UĆI U ONAJ PROKLETI RING...

...A UMESTO DA TRENIRAMO, JEDAN ČITAVO VEČE PIJE, A DRUGI LUTA NAOKOLO...

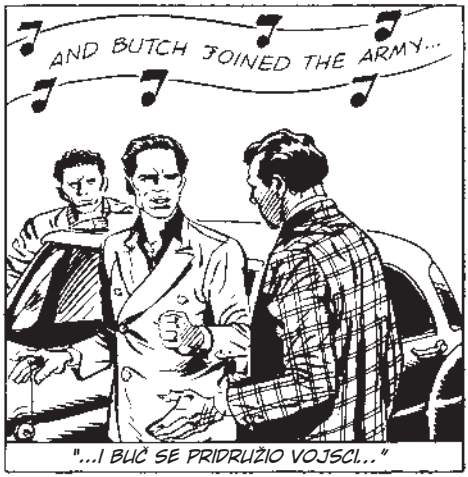
Click
Clack
EVO GA, VELIKI FERNANDO SANČEZ!
UH?! HEJ, DŽO! LEPO TE JE VIDETI KOD KUĆE!
DA. ZNAŠ KAKO SE KAŽE... DOME, SLATKI DOME...
JESI LI NAZVAO ONOG BELCA?
DA, SVE JE SREĐENO. MEČ JE SUTRA U UOBIČAJENO VREME, ALI MESTO JE DRUGO. SKLADIŠTE U INDUSTRIJSKOJ ZONI...


NEGO, GDE SI TI BIO?
MALO SAM PROŠETAO.
VEĆ BI TREBALO DA SPAVAŠ, AMIGO! KASNO JE I SUTRA MORAMO DA RADIMO...
A TI BI TREBALO DA PRESTANEŠ DA PIJEŠ, ZNAŠ?
A ZAŠTO, HOMBRE? OVA TEČNOST JE PRAKTIČNO PREUZELA MESTO MOJE KRVI I BEZ NJE BI MOJE SRCE PRESTALO DA KUCA...

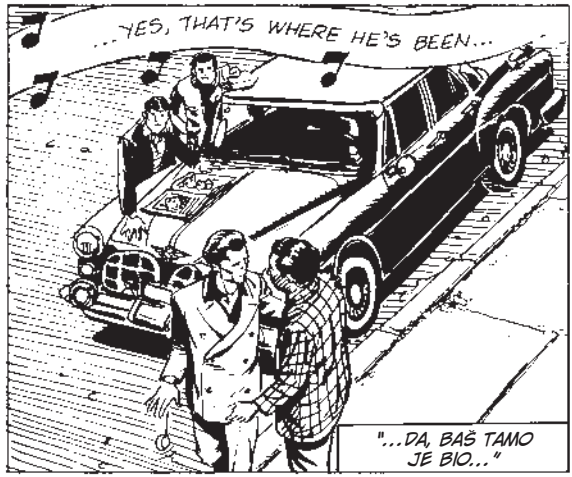
LICE PUNO UDARACA

"...I DECA NE MOGU DA DOBIJU SLADOLED JER JE PIJACA IZGORELA, A LISTOVI STARIH NOVINA SU SE RAZLETELI PO PUTU..."

"...PAR FILIPINSKIH DEVOJČICA SE KIKOĆE KRAJ CRKVE... I PROZOR NE RADI A GAZDA NIJE KOD KUĆE..."



"...I BUĆ SE PRIDRUŽIO VOJSCI..."



"...DA, BAŠ TAMO JE BIO..."

"...I BUŠILICE OPET BUŠE TROTOARE... U MOM KOMŠILUKU, U MOM KOMŠILUKU..."

VROOM
AKO SVE PRODE PREMA PLANU, NOĆAS BI TREBALO DA ZARADIM JOŠ NEŠTO NOVCA. OBEĆAO SAM ROSI DA ĆEMO OTIĆI IZ OVE ČETVRTI I NE ŽELIM DA JE RAZOČARAM...
BEEP BEEP
UH... EVO HARVIJA. MUY BIEN, GRINGO JE TAČAN!
HEJ, EDI, MI SMO!
AMIGOS! DOBRO DOŠLI U LOISADU!
DRAGO MI JE DA SE NISI PREDOMISLIO!
A KAKO BIH? NE DOGAĐA SE ČESTO DA MOGU PROVESTI VEČE KOJE JE UZBUDLJIVO I DRUGAČIJE OD UOBIČAJENOG... HAJDE, UPADAJ!
VROOOM

KAKO IDE, DREJK?
NIJE LOŠE, EDI. A TEBI?

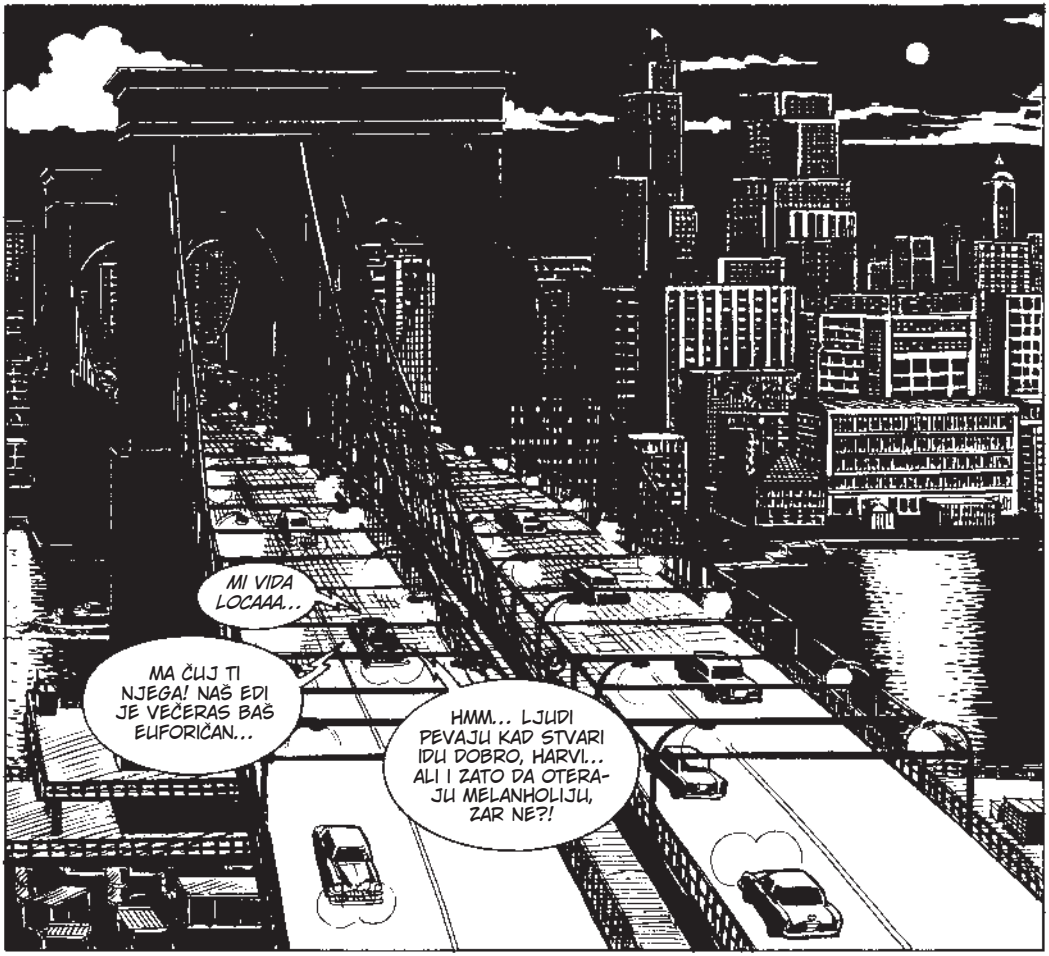
VEČERAS OSEĆAM DA SAM U FORMI I SPREMAN DA ODIGRAM SVOJU ULOGU!

NEBESA! GOVORIŠ KAO DA TI MORAŠ UĆI U RING...
REST U

A JA MISLIM DA JE BROJANJE NOVCA OD DOBITAKA JEDINI POSAO KOJE ĆE TVOJE RUKE VEČERAS OBAVITI...

HA! HA! HA! NARAVNO, HARVI! BROJANJE PARA JE SPORT KOJI OBOŽAVAM, ZNAŠ TO...

A VEČERAS, AKO MI GOSPODA SREĆA POMOGNE, NADAM SE DA ĆU IŠČAŠITI ČLANAK OD BROJANJA...
ROOKLYN BRIDGE
VROOMM!


MI VIDA LOCAAA...
MA ČUJ TI NJEGA! NAŠ EDI JE VEČERAS BAŠ EUFORIČAN...
HMM... LJUDI PEVAJU KAD STVARI IDU DOBRO, HARVI... ALI I ZATO DA OTERAJU MELANHOLIJU, ZAR NE?!

DOBRO PRIMEĆUJEŠ, DREJK. PEVAM ZBOG NOSTALGIJE. SVAKI PUT KAD PROLAZIM PREKO OVOG MOSTA, SETIM SE STARIH VREMENA KAD...

...SMO SE JA I OSTALI CHOLOS* IZ ČETVRTI ZABAVLJALI VOZEĆI SE ULICAMA...
VROOM
(*) MOMCI

JOŠ SE SEĆAM NJIHOVIH IMENA... OZI, REFUHIO, INDIO, SINBAD. BILI SMO POPUT BRAĆE, ČLANOVI ISTE BANDE I ODRASTALI U ISTOM ODGAJALIŠTU...

IMAO SAM SAMO SEDAMNAEST PROKLETIH, ČUDESNIH GODINA. ŽIVEO SAM U STOJEDANAESTOJ ULICI, ISTOK, BAŠ USRED ČETVRTI, GORE U HARLEMU. I MISLIO SAM DA ĆU TAMO ŽIVETI ZAUVEK...

BILA JE TO LEPA ČETVRT NEKAD... ZATIM SU SE STVARI POMALO MENJALE, LJUDI SU SE POKVARILI, NOVAC I DROGA SU OBAVILI OSTALO...

INDIO JE UBIJEN PRED JEDNIM DUĆANOM. REFUHIO JE DOBIO KISELINU U LICE OD LJUBOMORNE LJUBAVNICE. OZI I SINBAD...

ZABOGA... OPROSTITE MI, AMIGOS. BAŠ SAM PENDEJO*.
NE IZVINJAVAJ SE, EDI. PROŠLOST UME DA SE RUŽNO POIGRA S NAMA... ALI SAD MI MORAŠ DATI NEKA UPUTSTVA, INAČE ĆU SE IZGUBITI U OVIM ULICAMA!
(*) GLUPAN

PA, U PRAVU SI, HARVI, ALI SKORO SMO STIGLI. KRENI DRUGOM NADESNO, NAKON RASKRŠĆA...
U REDU!
VROOM
VROOM
VROOMM
ENO GA, TO JE TO MESTO!
VR-VROOM

HEJ, EDI, ZAR NAM NE TREBA POZIVNICA?
PREPUSTITE TO MENI. NA OVAKVIM MESTIMA NISU POTREBNE POZIVNICE, NITI TREBA PLATITI ULAZNICU. DOVOLJNO JE BITI DEO KRUŽOKA.

ONO SU MOMCI BOBIJA PERUA. ON VODI ČITAVU BARAKU!

SALUDOS, AMIGOS! KAKO IDE?
GLE KOGA TO VIDIMO! ONOG LUKAVCA EDIJA MARTINEZA!

COMO ESTAS, ČATO?
MUY BIEN, AMIGO. A KO SU ONI? TVOJI PRIJATELJI?

U PRAVU SI, ČATO. TO SU MOJI PRIJATELJI, I TO OD POVERENJA, VERUJ MI!
ZDRAVO!
KAKO JE?

U REDU JE, AKO TI GARANTUJEŠ ZA NJIH. POZNAJEŠ PRAVILA. UDITE I PRIJATNA ZABAVA!
HVALA, AMIGO. VIDIMO SE KASNIJE.

STVARNO "VESELO" MESTO, EDI!
PA, MORAM DA SE SLOŽIM S TOBOM, DŽERI. OVA RUPA JE PUNA DUHOVA I LOŠIH USPOMENA...
?
KAKO TO MISLIŠ?
PRE TRIDESET GODINA OVDE JE BILA FABRIKA ČAVALA. RADILI SU SAMO IMIGRANTI U UBITAČNIM SMENAMA ZA NEKOLIKO CENTI PO SATU.
ZATIM SE JEDNOG DANA DOGODILA NESREĆA. EKSPLODIRALA JE KOTLARNICA. KAŽU ZBOG LOŠEG ODRŽAVANJA...
UPRAVI NIJE BILO PREVIŠE STALO DO SIGURNOSTI RADNIKA... U EKSPLOZIJI JE POGINULO TRIDESET I PET OSOBA, OČEVA, MLADIH MAJKI, MOMAKA...
...SVI SU ŽIVI IZGORELI. ŽIVELI SU ISKORIŠĆENI I UMRLI SU ISKORIŠĆENI...
A DANAS SE STVARI NISU TOLIKO PROMENILE, AMIGOS...
...OVO MESTO I DALJE POSEĆUJU OČAJNICI KOJI POKUŠAVAJU DA PREŽIVE.
?!

GROMOVI! ČINI SE DA SU SE OVDE DOBRO ORGANIZOVALI...
DA. KAO DA JE MEDISON SKVER GARDEN PREBAČEN U PAKAO!
ŠTA ČEKAŠ? UBIJ GA!
UNIŠTI GA!
HMM... I PUBLIKA JE "POSEBNA"!
NARAVNO, DŽERI, NALAZIMO SE MEĐU PRAVIM "SPORTISTIMA".
DAKLE, KAKO VAM SE ČINI, MOMCI?
BAH, LEPA PREDSTAVA, EDI... NEMA SE ŠTA REĆI...
DA. ALI SAD SMO OVDE, PA MOŽEMO I OSTATI, BAREM NEKO VREME.
HAJDE! NE STOJTE TAMO KAO KIPOVI, DA VIDIMO MOŽEMO LI PRONAĆI NEKO DOBRO MESTO! OVO JE TEK DRUGI MEČ VEČERI, NAJBOLJE TEK DOLAZI...

TAMO IMA SLOBODNIH MESTA. ZA MNOM!
HAJDE PRIJATELJU, MIČI SE! KVARIŠ MI PREDSTAVU.
NE UZNEMIRAVAJ SE! UPRAVO SEDAM.
TUMP
TUMP
UUGH!
TUMP
UUUH!
BUUUU!
GOTOV SI, TORO!
JEDAN...
HMM... REKLO BI SE DA SE MEČ VEĆ ZAVRŠIO. KAKO SE TEBI ČINI, HARVI?
DA, SLAŽEM SE S TOBOM! TAJ TIP GA JE UDARIO...

...SNAŽNO, A OVA POSLEDNJA DESNICA TEŽILA JE BAREM TONU! TAJ "TORO" HANSEN JE IMAO ODBRANU PUNU RUPA, A NJEGOV PROTIVNIK JE TO ISKORISTIO...
SEDAM...

OSAM...

BORIO SE BEZ IKAKVE TAKTIKE, ZABORAVLJAJUĆI DA JE NAJVAŽNIJA STVAR U RINGU INTELIGENCIJA...

MOŽEŠ IMATI SVU INTELIGENCIJU OVOG SVETA, ALI AKO NALETIŠ NA RATNU MAŠINU POPUT ONOG CRNCA, NE POMAŽE TI PREVIŠE...

ZAR NE MISLIŠ TAKO, DREJK?

NE, EDI. JA MISLIM KAO HARVI. SVE JE STVAR STILA, KAKO U ŽIVOTU TAKO I U RINGU. I TO JE JEDINA STVAR KOJA RAZLIKUJE PRAVOG BOKSERA OD UBICE U RUKAVICAMA!

ČARLI ROBSON, "MALJ" IZ HARLEMA, POBEDUJE NOKAUTOM U SEDMOJ RUNDI!
BRAVO, ROBSONE!
NAJBOLJI SI, ČARLI!
JADNIČE! BAŠ SU TE IZUBIJALI!
MORAM MISLITI NA DEDU I NA NAŠ PUT U ARIZONU... SAMO TAKO MOGU I DALJE TRPETI SVE OVO... RULJU, SVETLA, URLIKE...
...I OVO KLOVNOVANJE!
A SADA, DAME I GOSPODO, NAJNAPETIJI MEČ VEČERI KOJI ĆE SE ODIGRATI U DESET RUNDI...
BUDITE MIRNI, GOSPODINE ĐANAZI. VAŠ NOVAC JE U SIGURNIM RUKAMA. PRAKTIČNO GA VEĆ IMATE U DŽEPU...
NADAM SE, BOBI, ZBOG TVOG ZDRAVLJA...

DAKLE, EDI, NA KOGA SI STAVIO MOJ NOVAC?
NA PRAVOG, HARVI! USKORO ĆEŠ GA VIDETI KAKO ULAZI U RING.
I S VELIKIM ZADOVOLJSTVOM VAM PREDSTAVLJAM DVA PRVAKA...
S DESNE STRANE...
...IZ ČIKAGA, ILINOJ, SEMJUEL "MIN MAŠIN"* DUKOVSKI!
A S LEVE, IZ FINIKSA, ARIZONA, DŽO "BIG ČIF"* SENEKA!
(*) ZLA MAŠINA
(*) VELIKI POGLAVICA

NEMA SMISLA DA VAS PODSEĆAM DA POŠTUJETE PRAVILA, ONA U OVOM RINGU NE POSTOJE! SADA SVAKO U SVOJ UGAO!

ROUND 1
ONAJ GAD BOBI PERU ŽELI DA PADNEM NAKON DVE RUNDE...

GONG
...BAŠ UŽIVA ŠTO OD MENE PRAVI KLOVNA...

...ALI NISAM MOGAO DA ODBIJEM NJEGOVU PONUDU...

KADA UĐEŠ U TO, MOŽEŠ SAMO PRISTATI I BITI ZADOVOLJAN ŠTO TI NEKO JOŠ UVEK NUDI DA SE BORIŠ...
THUD

RASKOMADAĆU TE, VELIKI POGLAVICE!
SWISSS

NADAM SE DA SI SE KLADIO NA ONOG CRVENOKOŠCA, EDI. ČINI MI SE DA JE JAKO DOBAR...
ŽAO MI JE ŠTO ĆU TE RAZOČARATI, ALI SAM SE KLADIO NA NJEGOVOG PROTIVNIKA!
PROKLETSTVO! ŽELIŠ REĆI DA INDIJANAC MORA "GUTATI PRAŠINU"?
UPRAVO TAKO... REKAO SAM TI, ZAR NE? IMAM PRIJATELJA U OGRANIZACIJI KOJI ME DRŽI DOBRO OBAVEŠTENIM...
KAKO SE OSEĆAŠ, DŽO?
KAO NEKO KO ZNA DA NA KRAJU IDUĆE RUNDE MORA PASTI, PERU...
ROUND 2
PRAVA ŠTETA ŠTO SE MORA TAKO ZAVRŠITI. ONOG DUKOVSKOG BI MOGAO ŽIVOG POJESTI...
DA...
IDEMO, INDIJANČE. SAD SI NA REDU!
U PRAVU SI, PRIJATELJU. ALI I TI ĆEŠ DOĆI NA RED IDUĆI PUT...
GONG
PRE ILI KASNIJE SVI DOĐU...
HEJ, VELIKI POGLAVICE, GDE SI OSTAVIO RATNU SEKIRU?

TUNF TUNF
URGH!
TUMP
TUNF
TUMP TUMP
TUMP
ULUNGH!

MORAM IZDRŽATI...
TUMP
URRGH!
SOCK
JOŠ MALO UDARACA, A ZATIM...
HAJDE, PRIJATELJU, NAVALI! DA VIDIM KOLIKO SI DOBAR...
...KOMEDIJA ĆE SE ZAVRŠITI!
TUMP
ULUNGH!
THUD
ETO, ZAVRŠILA SE. SAD MORAM SAMO SAČEKATI DA SPUSTE ZAVESU I...
JEDAN! DVA! TRI!

ČETIRI, PET, ŠEST, SEDAM...
SADA ĆU SE ODMORITI...
...OSAM, DEVET, DESET...
DŽO, PROBUDI SE!
UUH!
ČESTITAM, POGLAVICE, ZAISTA SI BIO DOBAR!
HMM...
JE LI TO BAŠ NUŽNO, EDI?
NARAVNO. NE MOGU ODBITI DA STISNEM RUKU ONOME ZBOG KOGA SAM UPRAVO ZARADIO TRISTA DOLARA!
KAD MOGU DOBITI SVOJ NOVAC, TIME?
BUDI MIRAN, DUKOVSKI. KAD BUDEMO IZAŠLI ODAVDE, DAĆU TI TVOJ DEO!
ČEKAM VAS NAPOLJE, HARVI. RADIJE SE PRAVIM DA NE ZNAM NEKE STVARI...
U REDU!

KAKO IDE, TIME? DOŠAO SAM DA POZDRAVIM TEBE I PRVAKA!
DOBRO SI UČINIO. DUKOVSKOM ĆE BITI DRAGO. SAD JE POD TUŠEM, ALI ZAČAS JE NATRAG!
MI ĆEMO UVEK DOBRO POSLOVATI, DŽO...
?
I DOK SE BUDEŠ DOBRO PONAŠAO, BIĆE UVEK NOVIH POSLOVA ZA TEBE! IMAŠ MOJU REČ!
ŠTAVIŠE, ZNAŠ ŠTA ĆU TI REĆI? IDUĆI PUT ĆU TE PUSTITI DA SE BORIŠ BAREM ČETIRI RUNDE!
VELIKODUŠAN SI, BELČE. ALI NE OČEKUJ DA TI ZAHVALIM ZA TO. RADIJE MI DAJ ONO ŠTO MI DUGUJEŠ I ODLAZI. UMORAN SAM...
UH... U REDU, DOBIĆEŠ ODMAH SVOJ NOVAC. NE ŽELIM DA ONAJ KO RADI ZA MENE MISLI DA NE POŠTUJEM DOGOVOR!

KOVERTU, RIKO!
ODMAH, ŠEFE!

TO JE LEPA GOMILA PARA I NADAM SE DA ĆEŠ IH ISKORISTITI ZA PROVOD S NEKOM LEPOM SENJORITOM...

PREBROJ AKO ŽELIŠ...
NEMA POTREBE, PERU. VERUJEM TI...

BRAVO. A SADA, POZDRAV. ZABAVI SE I NE PREPUŠTAJ SE CRNIM MISLIMA. VIDIMO SE IDUĆOM PRILIKOM!

IDEMO, RIKO. TI I JA IMAMO DOGOVOR NA TAJMS SKVERU...

A NIJE LEPO ONAKVE DVE BAJNE LUTKICE OSTAVITI DA ČEKAJU, ZAR NE?
NARAVNO, ŠEFE! DAME BI SE MOGLE NALJUTITI I ZEZNUTI NAS!

NIKO NE ZEZA BOBIJA PERUA, RIKO. TO BI VEĆ MORAO DA ZNAŠ!
OKEJ... U PRAVU SI... OPROSTI...
OPRAŠTAM, OPRAŠTAM. SAMO SUTRA PROMENI KOLONJSKU VODU. OVA KOJU SAD IMAŠ JE ODVRATNA!
?!
CRASH
HEJ, ŠTA TI SE DOGAĐA?
NIJE... NIJE TO NIŠTA, SANČEZE. VEĆ JE PROŠLO!
JESI LI SIGURAN DA SI DOBRO?
DA. KAŽEM TI, PROŠLO JE...
HMM... TO JE INDIJANAC KOG SAM MALOPRE VIDEO DA SE BORI U RINGU...
A KOG TI ĐAVOLA ŽELIŠ? DA SE NISI MOŽDA IZGUBIO?
UH! JA...

...ILI TI PREDSTAVA OD MALOPRE NIJE BILA DOVOLJNA? E PA, BOLJE ODLAZI. OVDE RAZGOVARAMO O PRIVATNIM STVARIMA!

HEJ, PRIJATELJU, DOZVOLI DA TI OBJASNIM! NISAM ŽELEO DA ZABADAM NOS. SAMO SAM ČUO NEKU BUKU I POMISLIO...

ŠTA SI MISLIO? BOLJE DA ODEŠ PRE NEGO ŠTO...
PREKINI, SANČEZE. ČOVEK NIJE NIŠTA URADIO...

...MOŽDA JE GLEDALAC KOJI JE ODIGRAO KOJI DOLAR NA MENE I SAD JE POSEBNO NAOŠTREN...

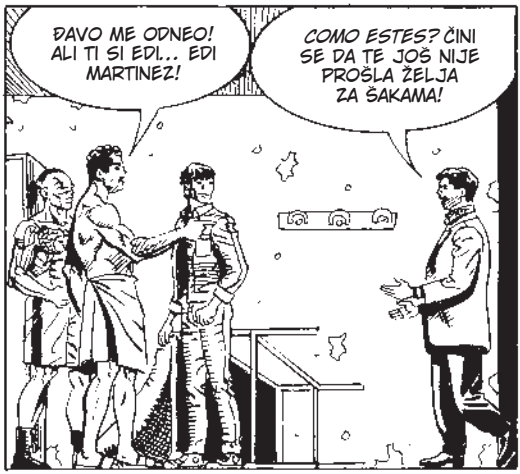
PA SLOBODNO SE SMESTI, AKO ŽELIŠ... ŽALBENI URED JE OTVOREN!

PRIHVATAM TVOJ POZIV, ALI NEMAM NIŠTA NA ŠTA BIH SE ŽALIO. ZNAŠ, OVO JE PRVI PUT DA DOLAZIM OVAMO, A AKO TE BAŠ ZANIMA...

...NISAM ULOŽIO NI CENTA... NE VOLIM KLAĐENJE!
SVE ŠTO TI MOGU REĆI JE DA SI TI, PO MOM MIŠLJENJU, MOGAO MIRNO DOBITI ONAJ MEČ...
?
HEJ, ALI ŠTA TO GOVORIŠ?
KAŽEM DA SI SE BORIO BEZ ŽELJE I BEZ MOZGA, KAO DA TI MEČ NIJE TOLIKO VAŽAN... KAO RATNIK KOJI JE ODLUČIO DA POLOŽI ORUŽJE. JESAM LI DOBRO VIDEO?
BAH, VREME RATNIKA SE ODAVNO ZAVRŠILO...
...JA I MOJ PARTNER RADIMO OVAJ ODVRATAN POSAO DA PREŽIVIMO. NISU NAM POTREBNI DRUGI RAZLOZI ZA OVE RUKAVICE.
HMM... RAZUMEM. IPAK, DOBRO SE KREĆEŠ U RINGU I IMAŠ DOBRU LEVICU.
NISAM NAVUKAO RUKAVICE JOŠ OD ŠKOLSKIH DANA, ALI JOŠ UVEK UMEM DA PREPOZNAM DOBRU LEVICU!
ALI... MOŽDA PREVIŠE GOVORIM. BOLJE DA SADA ODEM. DRAGO MI JE DA SAM TE UPOZNAO...
ZOVEM SE DŽO. DŽO SENEKA...

JA SAM DŽERI, ALI MOŽEŠ ME ZVATI I MISTER NO, KAKO ME ZOVU PRIJATELJI!

!
HEJ, HEJ! MA GLE KAKVO DRUŠTVO IMAMO OVDE!


ĐAVO ME ODNEO! ALI TI SI EDI... EDI MARTINEZ!
COMO ESTES? ČINI SE DA TE JOŠ NIJE PROŠLA ŽELJA ZA ŠAKAMA!

UH... ČAK I DA ME JE PROŠLA, ŠTA DRUGO DA RADIM? ZA LJUDE POPUT NAS NE POSTOJI PENZIJA!
VIEJO, U PRAVU SI. A NI ZA NAS KLADIONIČARE... IPAK, DRAGO MI JE DA TE OPET VIDIM, SANČEZE! ŠTETA ŠTO SAM PROPUSTIO TVOJ MEČ...

NISI BOGZNA ŠTA PROPUSTIO, VERUJ MI...
UH... MOŽDA, ALI NE VERUJEM. UVEK SI BIO JAKO SPOSOBAN! I TREBA DOSTOJNO PROSLAVITI OVAJ NAŠ SUSRET...

...ZAŠTO NE BISMO SVI ZAJEDNO OTIŠLI NA PIVO? POZNAJEM DOBRO MESTO NEDALEKO ODAVDE!
TO JE DOBRA IDEJA! NAKON ONOG POSLA U RINGU, BAŠ MI JE POTREBNO JEDNO DOBRO PIĆE!

UH... I KAKO SE ZAVRŠILA TA PRIČA?
PA, VRATIO SAM SE K NJEMU PODVIJENOG REPA PUZEĆI POPUT CRVA... I PITAO GA SMEM LI OPET TRENIRATI U NJEGOVOJ DVORANI...

TAJ GAD MI JE REKAO DA JE PREKASNO. DA SAM IMAO SVOJU PRILIKU I DA JE NISAM ISKORISTIO. SVE U SVEMU, PROŠAO JE VOZ...
BAH, UOBIČAJENE GLUPOSTI KOJE TRENERI GOVORE KADA SE ŽELE NEKOGA REŠITI...

...I KOJE ME PODSEĆAJU NA RAZGOVORE KOJE VODE ODREĐENE ŽENE KAD TE BACE NA KOLENA...
JADAN NAŠ EDI! DA ČUJEMO, KAKO SE ZVALA LUTKA ZBOG KOJE SI PATIO?

ZVALA SE ANHELA, NA MOJU NESREĆU! U POČETKU JE BILA LUDA ZA MNOM. MISLIO SAM DA JE MOGU NEKO VREME ZAVLAČITI, IONAKO JE BILA SIGURAN DOBITAK, KAD ONO...
KAD ONO, OTKAČILA TE, A?

DA. NAJPRE ME SATERALA U ĆOŠAK, A ZATIM... BUM! SRUŠILA ME NA POD UDARCEM PRAVO U SRCE...
UVEK BUDI NA OPREZU, EDI, KAKO U ŽIVOTU TAKO I U BOKSU!
ISTINA ŽIVA!

HEJ, ŠTA KAŽETE NA JOŠ JEDNO PIVO?
ZAŠTO DA NE? NAZDRAVIĆEMO NAŠEM EDIJU!
SKREEE
VRLO STE LJUBAZNI, AMIGOS, ALI BOJIM SE DA MORAM ODBITI VAŠE DIVNO DRUŠTVO ZBOG HITNIH POSLOVNIH OBAVEZA.
?
IPAK, IDUĆU RUNDU JA ČASTIM! POPIJTE U MOJE ZDRAVLJE!
MA DAJ, EDI, OSTANI JOŠ MALO. JOŠ OVO PIĆE I VOZIMO TE KUĆI!
NE MOGU, HARVI. MORAM DA OBAVIM ODREĐENI POSAO PRE NEGO ŠTO SE ZAVUČEM POD POKRIVAČ...
BUDI MI DOBRO, SANČEZE! I TI, DŽO. DRŽI NA OKU OVOG OVDE, ODUVEK JE BIO HAZARDER!
ĆAO, EDI! NEMOJ DA OPET PROĐE DESET GODINA DA SE NE VIDIMO, OKEJ?
NE BRINI. OSEĆAM DA ĆEMO SE OVOG PUTA SRESTI JAKO BRZO. SREĆNO!
I TEBI, COMPADRE... TREBA NAM OBOJICI!

ĐAVOLSKI EDI, NIKAD SE NEĆE PROMENITI. UVEK U POKRETU, NOĆU I DANJU.
DA, ALI KAD SMO KOD KRETANJA, ŠTA KAŽEŠ DA ODIGRAMO PARTIJU PIKADA, SANČEZE?

ZAŠTO DA NE, HARVI? NEMAM VIŠE DOBAR VID, ALI UVEK MOGU DA POKUŠAM DA TE POBEDIM...
MUY BIEN, IDEMO ONDA!

NISI OD MNOGO REČI, PRIJATELJU...
ZNAŠ KAKO JE, IMAO SAM LOŠE VEČE...

VIDEO SAM KAKO SI DOBIO NEKOLIKO TEŠKIH UDARACA U RINGU...
DA, ALI NISAM LOŠE ZBOG UDARACA... REČ JE O NEČEM DRUGOM...

HMM... RAZUMEM. TO NEŠTO IMA VEZE S PONOSOM, ZAR NE?
DA, S PONOSOM. I S POMISLI DA SAM U TVOJIM OČIMA PROKLETI GUBITNIK... JADNIK KOJI SE PRODAJE ZA PAR DOLARA BOLJEM PONUĐAČU...

GREŠIŠ, DŽO. NE VOLIM DA OSUĐUJEM LJUDE. A U SVAKOM SLUČAJU, MISLIM DA SI PROKLETO SPOSOBAN!
SAD ME JOŠ I ZEZAŠ, JE LI?

NIKAKO, VRLO SAM OZBILJAN. DA BI SE RADIO OVAJ TEŽAK I NEZAHVALAN POSAO POPUT TVOG, MORAŠ BITI SPOSOBAN!
MISLIM DA SE NIKO NE RAĐA KAO GUBITNIK. ŽIVOT NAS PRISILJAVA NA ODREĐENE KOMPROMISE. DOVOLJAN JE JEDAN POGREŠAN IZBOR, NEPREDVIĐENI DOGAĐAJ I ZAĆAS SMO U GADNOJ SITUACIJI!
MOŽDA IMAŠ DOBAR RAZLOG ZA TO ŠTO RADIŠ, POPUT MNOGIH DRUGIH LJUDI KOJE SAM UPOZNAO...
...SNAŽNIH LJUDI, PRISILJENIH NA GUTANJE KNEDLI, KOJI SU UPRKOS SVEMU ODBIJALI DA PLAČU NAD SVOJOM SUDBINOM I GURALI NAPRED IZ DANA U DAN...
TI MI SE ČINIŠ KAO JEDAN OD NJIH. MOŽDA TI SAMO TREBA DOBRA PRILIKA...
...I NADAM SE DA ĆE TI SE JEDNOG DANA TA PRILIKA UKAZATI I DA ĆEŠ JE ODMAH ISKORISTITI!
GROMOVI! PREVIŠE GOVORIM, A MOŽDA SAM TE I UVREDIO. OPROSTI, PRIJATELJU! MORA DA JE OD PIVA...
KO ZNA GLEDATI U ČOVEKOVO SRCE, TAJ NE VREĐA, DŽERI, NEGO SAMO GOVORI ISTINU...

NE MIČI SE, ORLANDO...
HMM...

AAHH! POLAKO, DOĐAVOLA!
OPROSTI!

KUNEM SE DA ĆU IDUĆI PUT UBITI TOJ PASJEG SINA BOBIJA PERUA!
SMIRI SE, ORLANDO! JA SAM SADA OVDE... NE MISLI NA TOG GADA!

LAKO JE TEBI GOVORITI. NEMAŠ POJMA O TOME KAKO SE OBAVLJAJU POSLOVI U MOM MILJEU...
?

...IMAM UGLED KOJI TREBA BRANITI. MORA DA DOSAD VEĆ SVI ZNAJU DA ME JE TAJ GAD IZUDARAO I MORAM TO NEKAKO POPRAVITI...

ILI ĆE MOJ RENOME OPASTI I VIŠE NIKO NEĆE HTETI DA POSLUJE SA MNOM, RAZUMEŠ?
NARAVNO DA RAZUMEM, DRAGI. ALI SADA NEMOJ MISLITI NA POSLOVE. TVOJA MALENA ŽELI DA SE MALO NJOJ POSVETIŠ. O SVOJOJ OSVETI MOŽEŠ DA RAZMIŠLJAŠ SUTRA...

ZNAŠ, DŽERI, MISLIM O NOVCU KOJI SAM OSVOJIO ZAHVALJUJUĆI EDIJEVOJ OPKLADI...
ŠTA S TIM?

PA, ODLUČIO SAM DA GA NE ŽELIM. PRLJAV JE OD ZNOJA I KRVI NESREĆNIKA POPUT SANČEZA I SENEKE...

JASNO, NISAM TO MOGAO REĆI EDIJU, SMRTNO BI SE UVREDIO. VIDEO SI GA, ZAR NE? OSEĆA SE PONOSNO, KAO DA NAS JE UPLEO U NEŠTO POSEBNO...

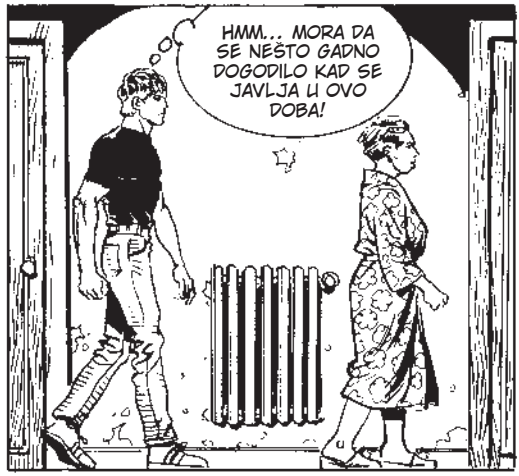
PA, AKO TI JE BAŠ TOLIKO TEŽAK, MOŽEŠ GA UVEK DATI NEKOME KOME JE POTREBAN, RECIMO ONOM TIPU TAMO...
HMM, DOBRA IDEJA!

OVO JE TVOJE SREĆNO VEČE, PRIJATELJU. I NE MORAŠ ČAK NI ZAHVALITI SVOM DOBROČINITELJU!

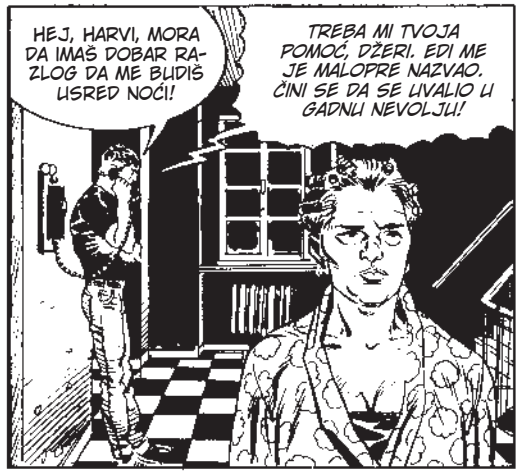
DAKLE, ISPOD TOG TVOG GRUBOG OKLOPA KRIJE SE ZLATNO SRCE!
AH, IDI DO ĐAVOLA, MISTER NO!
SANFORD & SON

"I ZASTAO JE NA VRHU TOG BRDA. PRISETIO SE LJUDI KOJE JE VIDEO U TOM GRADU, U ČIJIM OČIMA NIJE BILO LJUBAVI ZA NJEGA..."
HOTEL
"...POTOM SE PRISETIO SVOG OCA I MAJKE, I SVIH RAŠIRENIH RUKU DA GA ZADRŽE, DA GA SPASU OD TOG GRADA..."
"...GDE ĆE, KAKO KAŽU, NJEGOVA DUŠA NAĆI PROPAST. BIO JE TO HUK PROKLETIH KOJI JE ISPUNJAVAO BRODVEJ..."
TOC TOC
?!
GO TELL IT ON THE MOUNTAIN BY JAMES BALDWIN
TOC TOC
STIŽEM, STIŽEM! SAMO TREN!
OVDE GOSPODA FERGUSON!
TELEFONSKI POZIV ZA VAS, MLADIĆU!

NEKI VAŠ PRIJATELJ, HARVI FENER!
AH, HVALA!


HMM... MORA DA SE NEŠTO GADNO DOGODILO KAD SE JAVLJA U OVO DOBA!

MLADIĆU, ISKORISTIĆU TO DA VAM KAŽEM DA VAM JE SUTRA ROK ZA KIRIJU...
NARAVNO, GOSPOĐO FERGUSON! NE BRINITE, SUTRA UVEČE ĆU VAM PLATITI...


HEJ, HARVI, MORA DA IMAŠ DOBAR RAZLOG DA ME BUDIŠ USRED NOĆI!
TREBA MI TVOJA POMOĆ, DŽERI. EDI ME JE MALOPRE NAZVAO. ČINI SE DA SE UVALIO U GADNU NEVOLJU!

OBJASNI, HARVI...
KAŽE DA NEKO ŽELI DA GA UBIJE... USPEO JE SAMO DA KAŽE IME ULICE U BRUKLINU, A ZATIM JE POKLOPIO SLUŠALICU... SLUŠAJ...

...ODLUČIO SAM DA ODEM PO NJEGA. PITAO SAM SE BI LI POŠAO SA MNOM... NARAVNO, BEZ OBAVEZE...
HMM... NARAVNO DA ĆU S TOBOM... ČEKAM TE DOLE NA PUTU, PRED HOTELOM.

U REDU. ZA DVADESETAK MINUTA SAM TAMO!
DOGOVORENO. VIDIMO SE USKORO!

ŽAO MI JE ŠTO SAM TE IZVUKAO IZ KREVETA, DŽERI, ALI ČINILO SE DA JE EDI ZAISTA UPLAŠEN. DODATAN PAR RUKU NE MOŽE DA ŠKODI...
MISLIŠ DA JE REČ O NEKOM NJEGOVOM KLIJENTU?

MOŽDA. KLADIONIČARSKI MILJE POSEĆUJU PRILIČNO SUMNJIVI TIPOVI, SPREMNI DA TI ZA NAJMANJU SITNICU PREREŽU GRLO!

HEJ!
PROKLETSTVO! TO JE ON!

SCREEK

EDI! HOĆEŠ LI MI REĆI ŠTA SE, DODAVOLA, DOGAĐA?

ONAJ GAD OD ČATA SE NAMERIO NA MENE, HARVI! S NJIM SAM IMAO SASTANAK PRE PAR SATI...
?
ŽELI VIŠE NOVCA ZA SVOJE DOJAVE O MEČEVIMA... KAD SAM MU ODGOVORIO DA NE ŽELIM, RAZBESNEO SE I HTEO DA ME UBIJE, TAKO DA SAM POBEGAO...
...ON I NJEGOV KOMPANJON SU ME PRATILI DOVDE. STIGAO SAM SAMO DA TE NAZOVEM, A ZATIM SAM SE SAKRIO DOK VAS NISAM VIDEO DA DOLAZITE...
RESTA
ENO PROKLETOG SERONJE!
?
POZVAO SI SVOJE PRIJATELJE, JE LI?
HEJ, SMIRI SE! RAZGOVARAJMO!
JA NE ŽELIM S TOBOM RAZGOVARATI, *GRINGO*. OVO JE PRIČA IZMEĐU EDIJA I MENE. TI I TVOJ DRUG MOŽETE SLOBODNO DA ODETE!
HOTEL

I TE KAKO NAS SE TIČE! NISAM SIGURAN DA TI S EDIJEM ŽELIŠ SAMO DA "RAZGOVARAŠ"... MOŽDA IMAŠ DRUGE NAMERE...
U REDU, DOSADNJAKOVIĆU, SADA SAM IZGUBIO STRPLJENJE!
JUDINE MU KRVI!
CLACK
SAM SI TO TRAŽIO, GRINGO!
SWIISS
BACI TAJ NOŽ. MOGAO BI DA SE POVREDIŠ!
?
SOCK
UURGH!
KURVIN...
TUMP
JEDAN NA JEDAN, PRIJATELJU!
!
THUD

ŽAO MI JE, TO JE PRAVILO!
TUMP
ETO, SAD ĆEMO MOŽDA MOĆI DA RAZGOVARAMO KAO NORMALNI LJUDI!
PROKLETI PSU!
OVOG PUTA SI DOBRO PROŠAO, EDI. ALI DRUGI PUT NEĆE BITI TVOJIH PRIJATELJA DA TE BRANE!
UZALUD TOLIKO PENIŠ. ZA NAS JE STVAR GOTOVA I, UZ TVOJE DOPUŠTENJE, VRAĆAMO SE KUĆI...
NEĆE SE OVAKO ZAVRŠITI, GRINGO. BUDI SIGURAN DA ĆEMO SE PONOVO VIDETI...
OKEJ, OKEJ. ONDA ŠTEDI DAH ZA IDUĆI SUSRET!
HAJDE, EDI, ULAZI U AUTO! PREBACIĆU TE KUĆI...
DUGUJEM VAM USLUGU. ŠTA GOD VAM TREBA, SLOBODNO RAČUNAJTE NA MENE!
BAH, TRENUTNO MI TREBA SAMO DOBAR SAN. A I TEBI ISTO SAVETUJEM!

LEPO JE OVDE. ALI MOJ DOM JE REZERVAT.
BIO JE TO PRAVI IZBOR, DEDA. NEKO JE TREBALO DA PAZI NA TEBE DOK ME NIJE BILO. ALI JOŠ ĆEŠ KRATKO BITI OVDE, OBEĆAVAM TI!

...S NOVCEM KOJI ĆU ZARADITI, ODVEŠĆU TE NATRAG TAMO, NA VREME ZA PROLEĆNI PALI VALI*...
(*) GODIŠNJI SKUP INDIJANSKIH PLEMENA.

DRAGO MI JE ŠTO TI IDEŠ SA MNOM, DŽO. IMAM JOŠ PUNO PRIČA KOJE TI MORAM ISPRIČATI PRE NEGO ŠTO MOJE SRCE ZAUVEK PRESTANE DA KUCA... USPOMENE KAD JE NAŠ NAROD BIO JOŠ MLAD...

SEĆANJA SU VAŽNA, ZNAŠ? SVE DOK NEKO BUDE U STANJU DA IH PRENOSI, "NAROD LJUDI" ĆE MOĆI ZAUVEK DA ŽIVI...

JEDVA ČEKAM DA SEDNEM POKRAJ VATRE I SLUŠAM TE, DEDA, KAO KAD SAM BIO DEČAK...
DA, KAD BI POBEGAO OD SVOG OCA, UVEK SI SE SKLANJAO KOD MENE. ALI TVOJ OTAC NIJE BIO ZAO, VERUJ MI...

NAKON SMRTI TVOJE MAJKE POSTAO JE ROB BOLI I ZABORAVIO JE KOLIKO NJEGOV DUH MOŽE BITI JAK...

JA... MORAM IĆI SAD ILI ĆU ZAKASNITI NA POSLEDNJI VOZ ZA GRAD...
ČEKAJ. MORAM TI REĆI POSLEDNJU STVAR, VRLO VAŽNU... PRE NEKU NOĆ IMAO SAM VIZIJU. NIJE SE TO DOGAĐALO VEĆ NEKOLIKO MESECI. POSLEDNJA JE BILA KAD JE TVOJ OTAC UMRO...

SLUŠAM TE, DEDA...
U TOJ VIZIJI JE BIO VELIKI BELI ORAO, KAO ONAJ KOJI NOSIŠ NACRTANOG NA PRSIMA. BIO JE ZATVOREN U VELIKOM ČELIČNOM KAVEZU...

"...BORIO SE, POKUŠAVAJUĆI DA IZAĐE, ALI REŠETKE KAVEZA BILE SU PREČVRSTE. VELIKA GRUPA LJUDI GA JE POSMATRALA, SMEJUĆI SE NJEGOVIM UZALUDNIM NAPORIMA..."

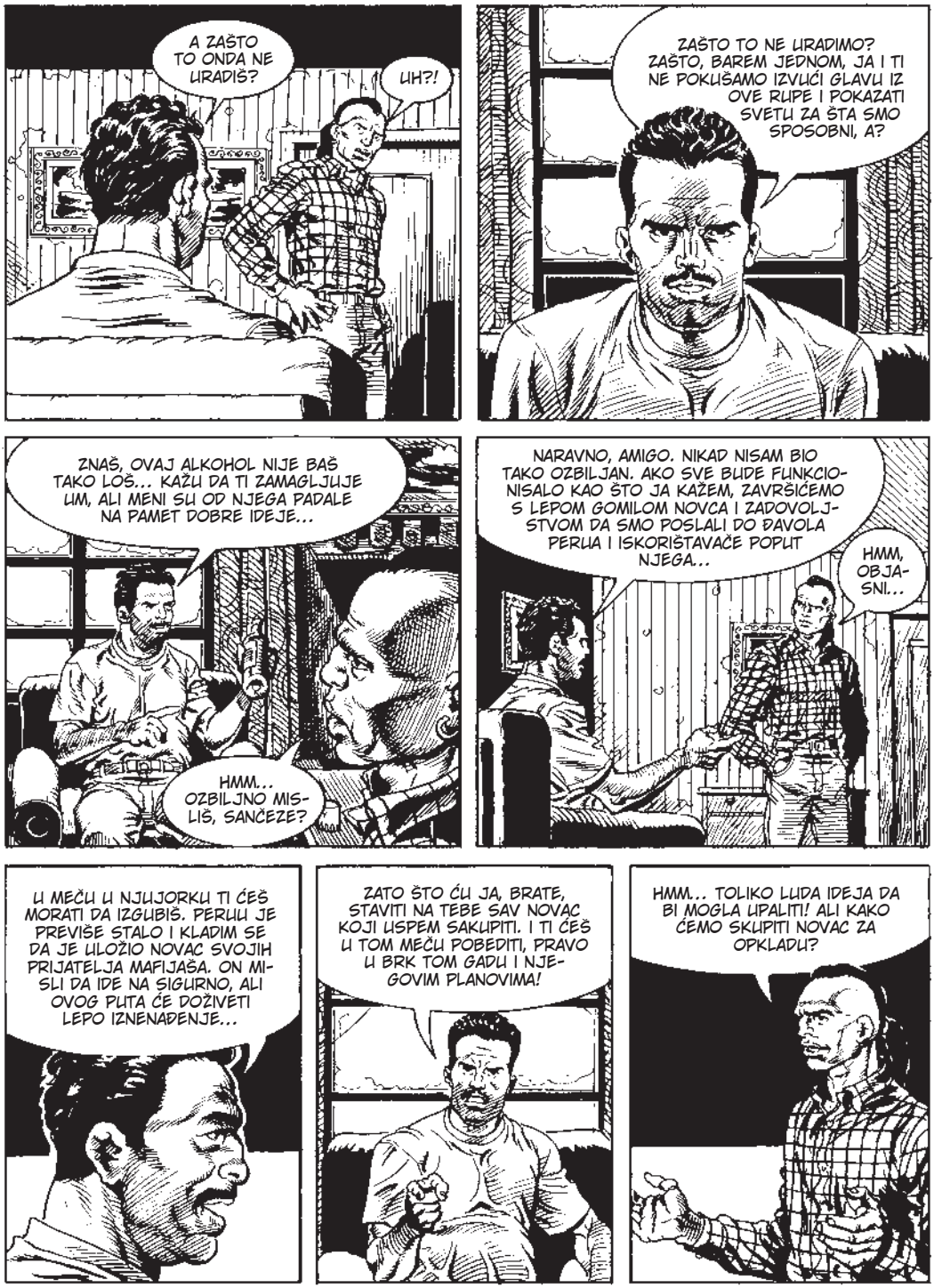
"...IMAO JE KRVAV KLJUN OD BESNOG UJEDANJA TIH REŠETKI I U ODREĐENOM TRENUTKU PRESTAO JE DA SE BORI. BIO JE UMORAN I SNAGA GA JE IZDALA..."

"...ALI ODJEDNOM SE MEĐU GOMILOM PROBIO VAŠIĆU* ČUDNE KOSE, NAPOLA BELE POPUT SNEGA, NAPOLA CRNE POPUT NOĆI... KRENUO JE PREMA KAVEZU I OTVORIO GA, TAKO DA JE ORAO KONAČNO MOGAO DA POLETI, ISPOČETKA NESIGURAN, A ZATIM PONOSAN..."
(*) BELAC

LEPA VIZIJA, ALI NE RAZUMEM SMISAO...
I MENI JE NEJASAN, DŽO. ZNAM SAMO DA VIZIJE IMAJU OGROMNU MOĆ. I SIGURAN SAM SAMO U JEDNO, TAJ ORAO SI BIO *TI!*

CENA POBEDE

DAKLE, DŽO, MOŽEMO LI KUPITI ONU DVORANU U PETOJ AVENIJI ILI ĆEMO MORATI JOŠ ČEKATI?
HMM... UVEK TI JE DO ŠALE... ONO ŠTO SAM STAVIO SA STRANE JE JEDVA DOVOLJNO ZA POSLEDNJI MESEC DEDINOG STARAČKOG DOMA... MORAM PRONAĆI JOŠ NOVCA, INAČE GA NIKAD NEĆU ODVESTI NATRAG U REZERVAT...
SAMO MALO! ZABORAVLJAŠ DA ĆEMO MOŽDA IMATI NEKOLIKO LAKIH MEČEVA U TRENTONU. S TIM NOVCEM I NAGRADOM KOJU JE OBEĆAO PERU ZA IDUĆI SUSRET OVDE U NJUJORKU, TREBALO BI DA USPEŠ, AMIGO...
DA...
...ALI TO ZNAČI DA ĆU JOŠ JEDNOM MORATI REĆI DA ONOM PROKLETNIKU!
HEJ, PARTNERU, ŠTA TE MUČI? POZNAJEŠ DOBRO PRAVILA IGRE, MI SLUŠAMO ŠEFA, A ŠEF NAM DAJE PLATU...
ZNAŠ ŠTA? DOSTA MI JE TOGA DA SE PRODAJEM BOBIJU PERUU... DOSTA MI JE SAGINJANJA GLAVE...
...DA MOJ DEDA DOZNA KAKO ZARAĐUJEM ZA ŽIVOT, UMRO BI OD SRAMA!
DOSTA MI JE, SANČEZE! ŽELEO BIH... ŽELEO BIH DA NAMLATIM BOBIJA PERUA I TAKVE POPUT NJEGA, ČITAV SVET...
CRACK


A ZAŠTO TO ONDA NE URADIŠ?
UH?!
ZAŠTO TO NE URADIMO? ZAŠTO, BAREM JEDNOM, JA I TI NE POKUŠAMO IZVUĆI GLAVU IZ OVE RUPE I POKAZATI SVETU ZA ŠTA SMO SPOSOBNI, A?
ZNAŠ, OVAJ ALKOHOL NIJE BAŠ TAKO LOŠ... KAŽU DA TI ZAMAGLJUJE UM, ALI MENI SU OD NJEGA PADALE NA PAMET DOBRE IDEJE...
HMM... OZBILJNO MISLIŠ, SANČEZE?
NARAVNO, AMIGO. NIKAD NISAM BIO TAKO OZBILJAN. AKO SVE BUDE FUNKCIONISALO KAO ŠTO JA KAŽEM, ZAVRŠIĆEMO S LEPOM GOMILOM NOVCA I ZADOVOLJSTVOM DA SMO POSLALI DO ĐAVOLA PERUA I ISKORIŠTAVAČE POPUT NJEGA...
HMM, OBJASNI...
U MEČU U NJUJORKU TI ĆEŠ MORATI DA IZGUBIŠ. PERUU JE PREVIŠE STALO I KLADIM SE DA JE ULOŽIO NOVAC SVOJIH PRIJATELJA MAFIJAŠA. ON MISLI DA IDE NA SIGURNO, ALI OVOG PUTA ĆE DOŽIVETI LEPO IZNENAĐENJE...
ZATO ŠTO ĆU JA, BRATE, STAVITI NA TEBE SAV NOVAC KOJI USPEM SAKUPITI. I TI ĆEŠ U TOM MEČU POBEDITI, PRAVO U BRK TOM GADU I NJEGOVIM PLANOVIMA!
HMM... TOLIKO LUDA IDEJA DA BI MOGLA UPALITI! ALI KAKO ĆEMO SKUPITI NOVAC ZA OPKLADU?

MORAMO SAMO USPETI DA PRONAĐEMO NEKOG INVESTITORA OD POVERENJA, KO JE SPREMAN ZA RIZIK. A ZA TO SE MOŽEMO OBRATITI NEKOME KO DOBRO POZNAJE TAJ KRUG... RECIMO EDIJU MARTINEZU...
ISTINA, TAJ TVOJ PRIJATELJ BI NAM MOGAO POMOĆI. KO TI KAŽE DA ĆU USPETI DA POBEDIM U MEČU, ČAK I AKO TO ŽELIM?
PROTIV ONE SIROVINE OD PEREZA MOŽEŠ USPETI BEZ PROBLEMA, DŽO. TO JE TIP S HRPOM MIŠIĆA I BEZ MOZGA...
NARAVNO, MORAĆEMO NAĆI JEDNOG OD ONIH PRAVIH TRENERA, NE ONIH UOBIČAJENIH, NEGO NEKOGA OD SPOLJA...
IMAM PRAVU OSOBU, SANČEZE...
HMM... A KO BI TO BIO?
DŽERI DREJK, TIP KOJI JE BIO S EDIJEM I HARVIJEM FENEROM...
HEJ, JA GOVORIM O PRAVOM TRENERU, NE O DILETANTU...
ŽELIM DREJKA KAO PRATNJU, SANČEZE. INAČE NIŠTA OD POSLA!
SANTA VIRGEN DE GUADALUPE! TI SI SKROZ LUD, *AMIGO!* ALI AKO JE TO ONO ŠTO ŽELIŠ, ONDA U REDU, *DAMNACIÓN!* NAZVAĆU EDIJA, A ZATIM ĆEMO OTIĆI DA PITAMO TOG DREJKA ŽELI LI NAM POMOĆI...

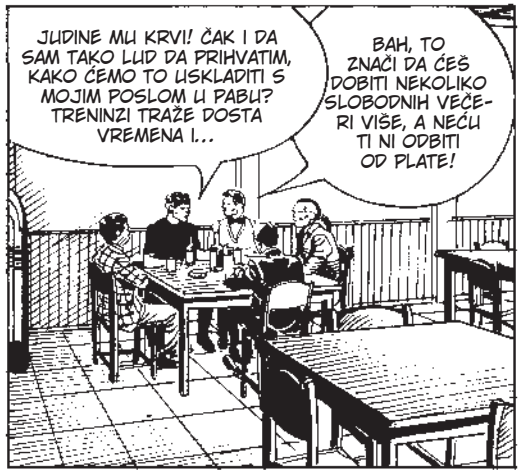
DAKLE, JESI LI ZAVRŠIO DA SE IGRAŠ S MOJIM DŽUBOKSOM?
SMIRI SE, NEĆU TI UNIŠTITI TVOJ DRAGULJ! SAMO SAM ŽELEO DA MALO OBNOVIM REPERTOAR...
MY HEART IS SAD AND LONELY...
GROMOVI, NISAM VIŠE MOGAO DA SLUŠAM SAMO IRSKE BALADE! ŠTA KAŽEŠ NA OVO?
FOR YOU I CRY FOR YOU DEAR ONLY... I TELL YOU... I MEAN IT...
NARAVNO, TO JE LEPA PESMA, ALI TI ĆEŠ MORATI DA OBJASNIŠ STAROM MAKFARLANDU KADA OTKRIJE DA SMO SKLONILI "GALWAY BAY"...
SVETOG MI PATRIKA! GLE KO NAM JE DOŠAO U POSETU, DŽERI, EDI I ONA DVA BOKSERA KOJA SMO UPOZNALI PRE NEKO VEČE...
I'M ALL FOR YOU BODY AND SOUL...
ZDRAVO! KAKVO IZNENAĐENJE!
ĆAO, HARVI. NISMO ŽELELI DA TI SMETAMO, ALI SANČEZ I SENEKA TREBA DA RAZGOVARAJU S TVOJIM PRIJATELJEM DREJKOM...

KILLARNEY ROSE
ALI, JESTE LI VI SVESNI ŠTA MI PREDLAŽETE?

DOK SAM BIO MOMAK TRENIRAO SAM NEŠTO MALO BOKS, ALI NIŠTA VIŠE. DA BIH BIO TRENER, POTREBNO JE...
JA SAM PAK UVEREN DA SI TI PRIKLADNA OSOBA...

A ZAŠTO TO MISLIŠ, DŽO?
SAMO ZBOG SVOG SRCA, DŽERI... ŽELIM DA POBEDIM U TOM MEČU I AKO MI TI POMOGNEŠ, SIGURAN SAM DA ĆU OVOG PUTA USPETI!

JA... NE ZNAM ŠTA DA KAŽEM. MORAM DA RAZMISLIM...
DAJ, MISTER NO, DOSTA SKROMNOSTI! DŽO JE SHVATIO DA SI SPOSOBAN TIP I, POVRH SVEGA, DA SI POŠTEN. ZATO TE MOLI DA MU BUDEŠ TRENER...

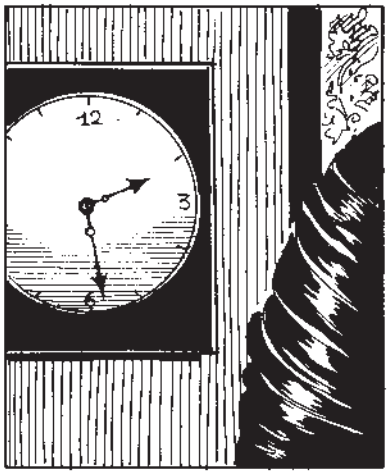

JUDINE MU KRVI! ČAK I DA SAM TAKO LUD DA PRIHVATIM, KAKO ĆEMO TO USKLADITI S MOJIM POSLOM U PABU? TRENINZI TRAŽE DOSTA VREMENA I...
BAH, TO ZNAČI DA ĆEŠ DOBITI NEKOLIKO SLOBODNIH VEČERI VIŠE, A NEĆU TI NI ODBITI OD PLATE!

DAKLE, ŠTA KAŽEŠ? PRIHVATAŠ?
DOĐAVOLA! OČIGLEDNO SAM UPAO U DRUŠTVO LUDAKA, A S OBZIROM NA TO DA I SAM SMATRAM DA MI NISU SVE NA BROJU, KAŽEM DA PRIHVATAM!

HVALA TI, DŽERI. ZNAO SAM DA SE NEĆEŠ POVUĆI!
BAH, PRIČEKAJ SA ZAHVALNICAMA, PRIJATELJU. MOGAO BI SE I POKAJATI!

HAJDE, SAD TREBA DA NAZDRAVIMO!
DA, NAZDRAVIMO! ZA DŽOOVU POBEDU!
NAZDRAVLJE!
ŽIVELI!

DOBRO. SADA MOŽEMO DA RASPRAVIMO DETALJE NAŠEG PLANA...


12
3

...NE VERUJEM DA ĆE SE PERUU POSEBNO DOPASTI VAŠA ŠALA...
TAJ GAD ĆE HTETI NAŠU KOŽU, TO JE SIGURNO. ALI MA KOLIKO BIO BESAN, NEĆE SE USUDITI DA URADI BILO ŠTA ODMAH NAKON MEČA, SA SVIM TIM LJUDIMA OKOLO...

...A OSIM TOGA, CRVI POPUT NJEGA RADIJE UDARAJU S LEĐA I IZDAJOM... IPAK, DŽO I JA ĆEMO SAMO MORATI DA SKUPIMO NAŠIH PAR KRPA, DA OTRČIMO DO PEN STEJŠONA I UZMEMO AUTOBUS ZA VAJT PLEJNS...

...TAMO ĆEMO OTIĆI PO DŽOOVOG DEDU U DOM... A ZATIM NASTAVITI ZA FINIKS PRVOM PRILIKOM. A KADA STIGNEMO TAMO, JA ĆU NAĆI PREVOZ DO TIHUANE.

A ŠTA ĆEŠ TI, EDI?
MISLIM DA ĆEMO MOJA PORODICA I JA PROMENITI VAZDUH. MOJ BRAT ŽIVI U NJUARKU I BIĆE MU DRAGO DA NAS PRIMI NA NEKO VREME...
PA, REKAO BIH DA SMO SVE RASPRAVILI. SUTRA UJUTRO ĆU OTIĆI DA NAĐEM ORLANDA. ŽELIM DA MU PREDLOŽIM DA FINANSIRA NAŠU OPKLADU... ZNATE, IZMEĐU NJEGA I PERUA IMA ZLE KRVI...
SIGURAN SI DA SE MOŽEMO POUZDATI, EDI?
POZNAJEM ORLANDA DUGO VREMENA. NIJE NIKAKAV SVETAC, ALI KAD JE REČ O POSLU, ONDA JE PRAVEDNIK. OSIM TOGA, DUGUJE MI NEKOLIKO USLUGA...
PA, AKO BUDE TREBALO PAR STOTINA DOLARA VIŠE ZA OPKLADU, JAVI MI...
ZAŠTO DA NE, HARVI? ŠTO VIŠE NOVCA STAVIMO, TO JE VEĆI DOBITAK.
HEJ, POLAKO! GOVORITE KAO DA TAJ NOVAC VEĆ IMATE U DŽEPU, ALI NAJPRE MORAMO DA POBEDIMO!
KAD MISLIŠ DA BIH MOGAO DA POČNEM S NOVIM "POSLOM", DŽO?
MOŽE VEĆ SUTRA. IMA DVORANA U ČETRNAESTOJ ULICI KOJU KORISTIM ZA TRENINGE. SANČEZ ĆE BITI MOJ SPARING PARTNER*. MOŽEMO SE NAĆI U DVA POPODNE...
(*) PARTNER U TRENINGU
ŠTO SE MENE TIČE, U REDU, ALI ČETIRI NEDELJE NIJE PUNO, PRIJATELJU. MORAĆEŠ DA NAPORNO RADIŠ...
JA SAM SPREMAN, DŽERI.

NE PUŠTAJ GA! ULAZI DESNICOM, HAJDE!

POLAKO! NE TUCITE SE! NASTAVITE S BOKSANJEM!

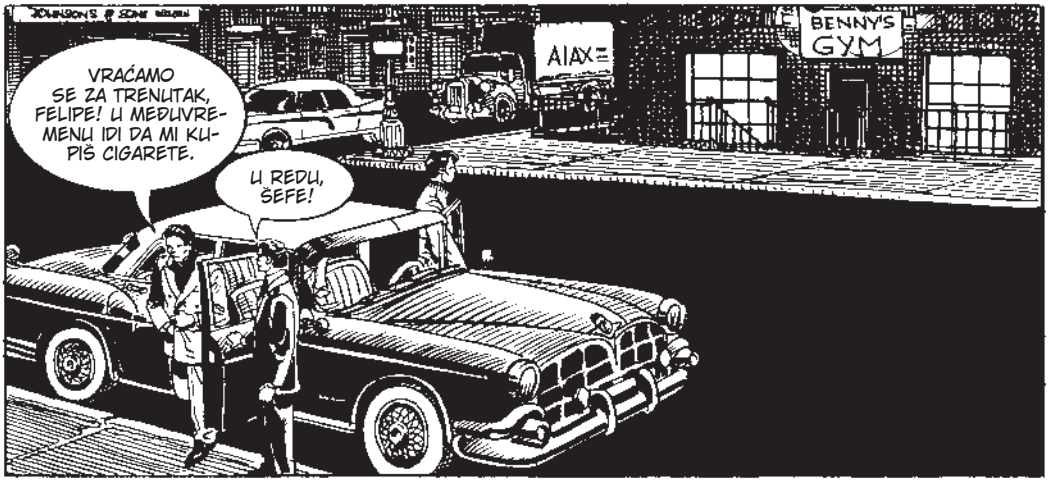
OKEJ, MOMCI! DOSTA ZA DANAS!

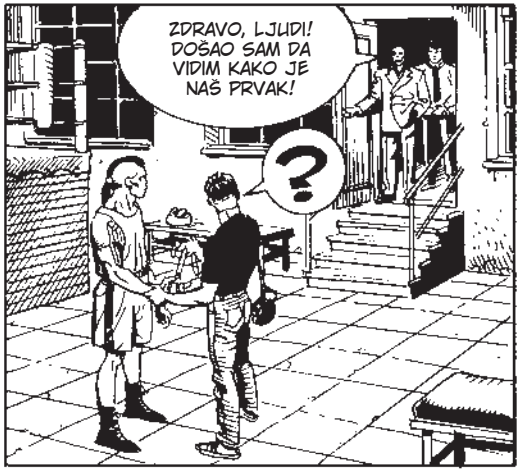
DAMNACIÓN! ONAJ DREJK NAS TERA DA NAPORNO RADIMO. AKO NASTAVIMO OVIM RITMOM, SRCE ĆE MI EKSPLODIRATI!

KAKO TI SE ČINI, KAKO JE PROŠLO DANAS?
HMM... NIJE LOŠE, DŽO. POBOLJŠAO SI SE, ALI NE DOVOLJNO...

BIĆE TI POTREBNO DOSTA KONDICIJE DA DOBIJEŠ U TOM MEČU. ZATO ŽELIM DA OD SUTRA UDVOSTRUČIŠ FUTING...
VEĆ SAM TO URADIO, DŽERI...

ONDA GA JOŠ JEDNOM UDVOSTRUČI. ZA POBEDU TI NEĆE BITI DOVOLJNA DOBRA DESNICA... MORAĆEŠ SE STALNO KRETATI I NIKAD NE BITI LAGANA META SVOM PROTIVNIKU...
U REDU, UČINIĆU TO. UHM...
KAKO IDE, SANČEZE?
UH, MOGLO BI I GORE! NISAM VIŠE MLADIĆ...
NAPROTIV, JAKO SI DOBAR, ALI DŽO VEĆ POZNAJE TVOJ STIL I MISLIM DA MU TREBA NEKO NOV ZA SPARING. ŠTA TI KAŽEŠ?
HMM... MOŽDA SI U PRAVU... MOGU PRONAĆI NEKOGA DO SUTRA. SKUPO ĆE KOŠTATI, ALI VREDI...
ONDA SE POBRINI...
DREJK?
RECI, PRIJATELJU!
ZAISTA DOBRO RADIŠ, ZNAŠ? NIKAD TO NE BIH OČEKIVAO!
PA, ZAPRAVO... NI JA TO NE BIH OČEKIVAO!


JOHNSON'S & SONS
AIAX
BENNY'S GYM
VRAĆAMO SE ZA TRENUTAK, FELIPE! U MEĐUVREMENU IDI DA MI KUPIŠ CIGARETE.
U REDU, ŠEFE!


ZDRAVO, LJUDI! DOŠAO SAM DA VIDIM KAKO JE NAŠ PRVAK!
?

A TI SI NOVI DŽOOV TRENER, A?
UPRAVO TAKO. TVOG PARTNERA POZNAJEM, A KO SI TI?

ZOVEM SE BOBI PERU... A ŠTO SE MENE TIČE, DŽO MOŽE SEBI ODABRATI TRENERA KOG ŽELI, IONAKO ZNA ŠTA MORA UČINITI. ZAR NE, PRVAKU?

SMIRI SE. NIKAD TE NISAM RAZOČARAO, ZAR NE?
DA, ALI KAD SAM DOZNAO DA SI NAŠAO NOVOG TRENERA, POMISLIO SAM "DA NIJE MOŽDA MOM PRIJATELJU DŽOU PALA NA PAMET NEKA ČUDNA IDEJA?".

I ONDA SAM DOŠAO DA LIČNO PROVERIM...
ALI SADA KAD SI ME UMIRIO, PA, SADA MOGU I DA ODEM...
PROKLETI LICEMER!
BILO MI JE DRAGO!
HMM...
DOBRO GA ISTRENIRAJ, ZNAŠ! MORA BITI U SJAJNOJ FORMI ZA MEČ!
NE BRINI, PERU, U DOBRIM JE RUKAMA.
NARAVNO! VIDIMO SE USKORO!
THUD
HEJ, ŠTA TI JE?

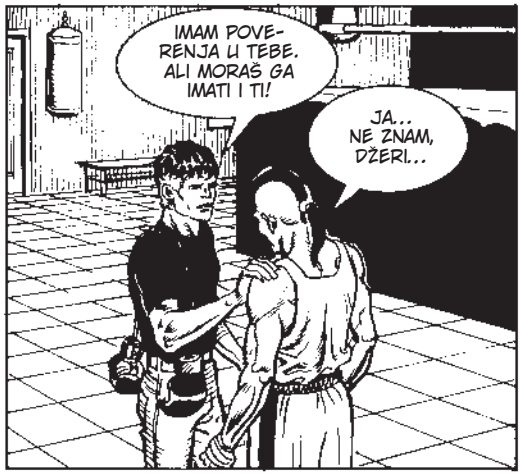
MORAŠ DA MI OPROSTIŠ, DŽERI. ALI IMA TRENUTAKA U KOJIMA MISLIM DA NIKAD NEĆU USPETI DA POBEDIM U TOM MEČU. TEŠKO JE OSLOBODITI SE VLASTITE PROŠLOSTI...
TO JE POPUT PROKLETSTVA, ZNAŠ? ROĐEN SAM POD NESREĆNOM ZVEZDOM I TREBALO BI DA SE PREDAM...
KAKVE GLUPOSTI! NIKO SE NE RAĐA POD NESREĆNOM ZVEZDOM. SUDBINA JE U TVOJIM RUKAMA, A BIĆE I U VEČERI DVOBOJA. SAMO TI MOŽEŠ ODLUČIVATI O SVOM ŽIVOTU!
NE VERUJEM U TO VIŠE, PRIJATELJU. KAD SAM BIO U LUDNICI, BELI DOKTORI SU GOVORILI DA NIKAD NIŠTA DOBRO NEĆU URADITI, A MOŽDA SU BILI U PRAVU...
BIO SI U LUDNICI? KAD?
DA... PRE DVE GODINE SAM ODLUČIO DA PREKINEM S BOKSOM. OTIŠAO SAM NA ISTOK U POTRAZI ZA NOVOM PRILIKOM, ALI ZAVRŠIO SAM KAO LUTALICA U RIČMONDU, VIRDŽINIJA.
"JEDNE VEČERI ME JE JEDAN BELAC UVREDIO U BARU. UDARIO SAM GA..."
"...A ZATIM POBEGAO. POLICIJA ME PRONAŠLA NAKON PAR SATI U ULIČICI KAKO PLEŠEM NA KIŠI, GO I PIJAN. NEŠTO SE U MENI SLOMILO..."

"POLICAJCI SU ME ODVELI U OKRUŽNU LUDNICU ZA KRIMINALCE. POBEGAO SAM NAKON ŠEST MESECI I DOŠAO U NJUJORK GDE SAM UPOZNAO SANČEZA... OSTALO ZNAŠ I SAM..."

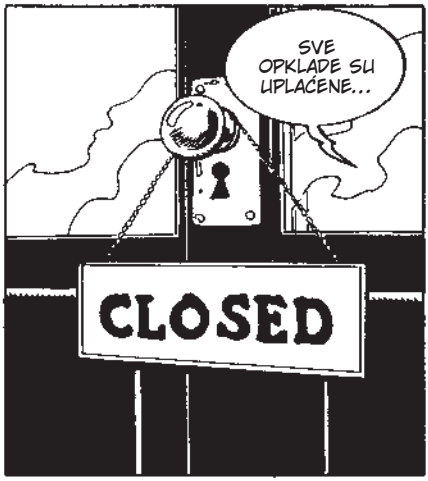
TUŽNA PRIČA... ALI NE MOŽEŠ DA NASTAVIŠ DA SE SAŽALJEVAŠ...

RAZUMEM DA TI STVARI NIKAD NISU BILE JEDNOSTAVNE, ALI SADA JE NAPOKON DOŠAO TRENUTAK KOJI SI DUGO ČEKAO...

...KAD UĐEŠ U TAJ RING, ISKORISTI SVU PATNJU KOJU SI SKUPIO, NAPUNI SVAKI UDARAC SVOJOM BOLI...


IMAM POVERENJA U TEBE. ALI MORAŠ GA IMATI I TI!
JA... NE ZNAM, DŽERI...

ALI MOŽDA SI U PRAVU. U TOM ĆU MEČU MORATI DA SE OBRAČUNAM I SA SAMIM SOBOM...
TI ĆEŠ BITI POBEDNIK, DŽO. VERUJ MI...


SVE OPKLADE SU UPLAĆENE...
CLOSED

...A SAD JE RED NA NAŠEG DŽOA DA ODIGRA SVOJE...
CLOSED

KAD SMO KOD DŽOA, GDE JE ON NESTAO, DŽERI?
POSLEDNJI PUT SAM GA VIDEO POPODNE U DVORANI. ŽELEO JE DA TRENIRA DO KRAJA...

"ALI NE MORAŠ DA SE BRINEŠ, MISLIM DA ŽELI MALO BITI SAM... DOBRO ĆE MU DOĆI PRE SUTRAŠNJEG MEČA..."

ZNATE, MOMCI... PAO MI JE NA PAMET STARI IRSKI BLAGOSLOV. ČINI SE DA DONOSI SREĆU, TAKO DA GA ŽELIM POSVETITI DŽOU... IDE OVAKO NEKAKO...

"...NEK PUT DOĐE PRED TEBE, NEK TI VETAR DUVA U LEĐA, NEK DOĐEŠ U RAJ SAT VREMENA PRE NEGO ŠTO ĐAVO SAZNA DA SI MRTAV..."

"...SREĆNO, PRIJATELJU! SVI ĆEMO BITI S TOBOM U TOM RINGU SUTRA UVEČE!"
KAKO SE OSEĆAŠ, DŽO?
DŽERI, BOJIM SE..
ODLIČNO... STRAH ĆE TE NATERATI DA BUDEŠ OPREZAN. BRŽI SI OD NJEGA I U ODLIČNOJ SI FORMI. MOŽEŠ DA USPEŠ!
HEJ, ALI ONO JE MOJ DEDA. ŠTA RADI OVDE?
BILA JE TO SANČEZOVA IDEJA. ŽELEO JE DA TE IZNENADI...
DRAGO MI JE ŠTO JE DOŠAO. NEĆU GA RAZOČARATI...
SIGURAN SAM U TO, DŽO...
NISAM BIO OVAKO UZBUĐEN JOŠ OTKAKO ME JE OTAC VODIO NA SUSRET "PANAME" BRAUNA I MILERA!
NE TREBA DA MI TO GOVORIŠ... OVO NIJE SAMO DŽOOV SUSRET, NEGO I NAŠ!

MOMCI, PRUŽITE RUKE JEDAN DRUGOM I IDITE U SVOJ UGAO...
POJEŠĆU TI SRCE, POGLAVICE!
SWISS
TUMP
UUNGH!
TUMP TUMP
GONG
NE OTVARAJ SE PREVIŠE, DŽO! TAJ TIP SNAŽNO UDARA. NAPADNI GA, ALI I POKUŠAJ DA IZBEGNEŠ NAPADE!
DA...
PUNO RADI SA BRZIM KRATKIM UDARCEM, A AKO SE PREVIŠE PRIBLIŽI, HVATAJ GA U KLINČ!
HAJDE, DA TE VIDIM, INDIJANČE! POKAŽI MI KOLIKO VREDIŠ!

SWISSS
HEJ, UDARAŠ KAO GOSPOĐICA, ZNAŠ?
SWAK
URGH!
TUNF
TUNF
GONG
NE PRIHVATAJ NJEGOVU IGRU, DŽO. MORAŠ I TI NJEGA DA UDARIŠ... POKUŠAJ DA GA PREDUHITRIŠ!
...I MIČI SE UVEK UDESNO. MORAŠ DA IZBEGAVAŠ NJEGOVU DESNICU I DA NAPRAVIŠ FINTU...
U REDU, POKUŠAĆU.
TUNF
TUMP
URGH!
EVER
GONG
THUD

TO JE SAMO POSEKOTINA. TOJ ZVERI VEĆ PONESTAJE DAHA, IZDRŽI! USKORO ĆE DOĆI TVOJ TRENUTAK...
POKUŠAĆE DA TE UDARI U OKO. ZATO MORAŠ BITI OPREZAN, SHVATAŠ?
NAPAŠĆE NE POKRIVŠI SEBI BRADU, A KADA TO URADI, TI GA MORAŠ SNAŽNO UDARITI U VILICU!
DA VIDIM KOLIKO SI DOBAR!
SWISS
TUMP
UH!
HAJDE, LEPOTANE, DOĐI DA ZAVRŠIMO S TIM!
SRUŠI GA! ŠTA ČEKAŠ?!
SADA...

TUMP
DA!
UH!
NE SME DOĆI DO DAHA...
OVO JE ZA TEBE, BOBI PERU...
TUMP
TUMP
...A OVO ZA VAS, BELI DOKTORI...
...A OVO JE ZA SVE ONE KOJI SU POKUŠALI DA ME UNIŠTE...
TUNF
TUMP
TUMP
JEDAN, DVA, TRI, ČETIRI...
PET, ŠEST, SEDAM, OSAM...
...DEVET, DESET!

USPEO SI!
HA! HA! HA! POBEDILI SMO, EDI!
DA, MOMAK JE BIO ODLIČAN!
VOAH! MOJ UNUK SE PONEO KAO PRAVI RATNIK!
JESI LI VIDEO, DŽERI? OBORIO SAM TU VREĆU SMEĆA!
PONOSAN SAM NA TEBE, DŽO!
EDI, PRIJATELJU MOJ! KAD ĆU MOĆI DA VIDIM SVOJ NOVAC?
SMIRI SE, ORLANDO. DAJ MI POLA SATA I POKUPIĆU NAŠ ZASLUŽENI PRIHOD!

NE BRINITE, MISTER ĐANAZI, USKORO ĆETE OPET DOBITI NOVAC!
JA SE UOPŠTE NE BRINEM, PERU. USKORO ĆEŠ DOBITI VESTI OD MENE!
ČEKAJTE...
PROPAO SAM, A SVE ZBOG ONOG PROKLETOG INDIJANCA IZDAJNIKA!
...ALI NEĆU MU DOPUSTITI DA UŽIVA U POBEDI!

BIO SI VELIČANSTVEN!
TO JE ZASLUGA I MOG TRENERA, NEMOJ TO DA ZABORAVIŠ...

MOMCI, OVO JE NAJLEPŠE VEČE MOG ŽIVOTA I MORAMO PROSLAVITI. SVE ČASTIM PIĆEM... NARAVNO, IZVAN OVE RUPETINE...
TAKO JE, TREBA NAZDRAVITI DŽOOVOJ POBEDI!

IMAMO LI VREMENA ZA PIĆE PRE NEGO ŠTO SANČEZ I TI NESTANETE?
ŠTO SE MENE TIČE, U REDU. ALI PRVO SE MORAM ISTUŠIRATI. VI KRENITE, JA ĆU VAM SE USKORO PRIDRUŽITI...

JAKO SE PONOSIM TOBOM, SINKO...
TVOJA VIZIJA JE BILA TAČNA, DEDA...

...SAD ORAO MOŽE PONOVO DA LETI...

HEJ, EDI, KO ZNA GDE JE SAD ONAJ GAD OD PERUA?
BAH, MORA DA JE PREVIŠE ZAUZET SKRIVANJEM OD SVOJIH KREDITORA...

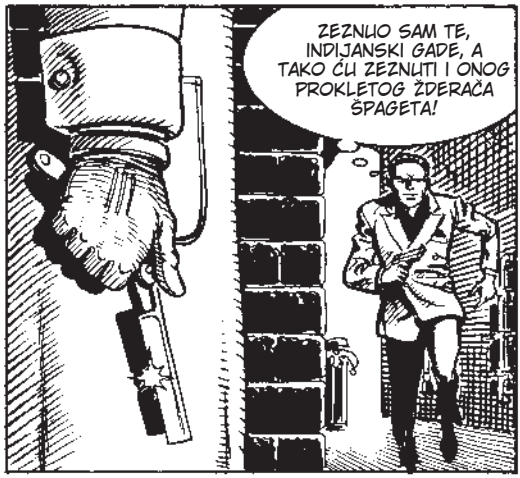
RADIJE MISLIMO NA NAS I NA GOMILU NOVCA KOJA NAS OČEKUJE...
ENO NAŠIH DOBROČINITELJA...
DAMNACIÓN, EDI! VEČERAS SI IMAO VELIKU SREĆU! KAKO SI USPEO?
NIJE STVAR U SREĆI NEGO U PREDOSEĆAJU! BIO SAM SIGURAN DA ĆE NAŠ DŽO SENEKA POBEDITI ONAJ NADUVANI BALON!
?
CRVENA NJUŠKO!
MISLIO SI DA ME PREVARIŠ, ZAR NE? E PA, IZGUBIO SI!
GREŠIŠ, VASIČU! OVOG PUTA SAM JA POBEDNIK!

BANG
?
?
JUDINE MU KRVI! DOLAZI IZ DŽOOVE SVLAČIONICE...
DŽO!
DŽO!
NE...
HEJHAAA, EHEJ... HEJHAAA...
MORAM DA ULOVIM ONOG GADA UBICU! NIJE MOGAO DALEKO DA...
IDEM S TOBOM, DŽERI!

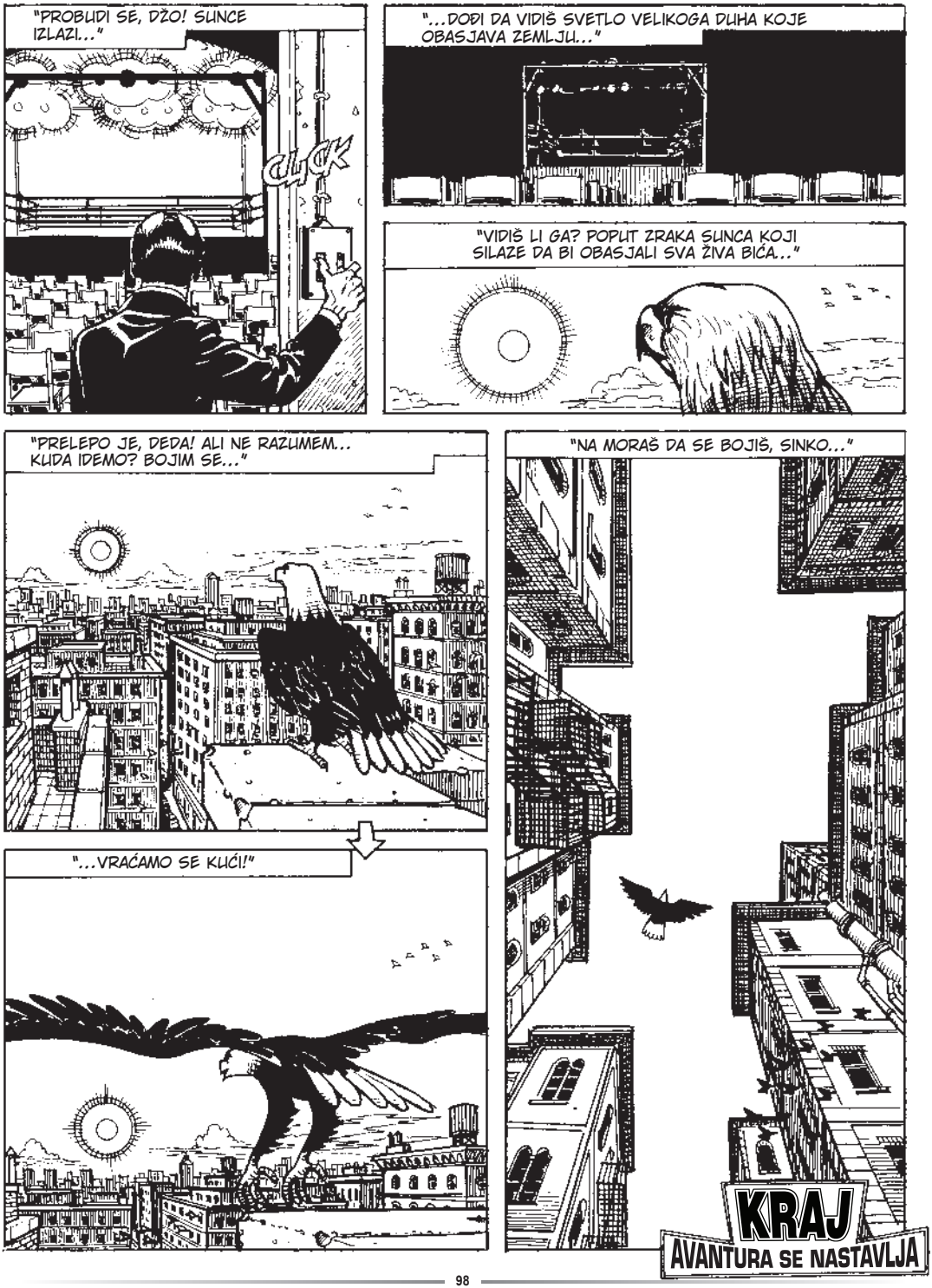
A KO SI, DOĐAVOLA, TI?
NIJE BITNO KO SAM, PRIJATELJU. PERU JE MOJ PROBLEM I JA ĆU GA REŠITI, NE TI...

A AKO I JA ŽELIM DA PORAVNAM RAČUNE S TIM UBICOM?
BILO BI UZALUD. KROZ POLA SATA ĆE SVE BITI GOTOVO. A SADA, POZDRAV...

MORAO SAM DA SE KLAĐIM NA INDIJANCA. ZAISTA JE BIO DOBAR BOKSER...
BIO JE NAJBOLJI...


ZEZNUO SAM TE, INDIJANSKI GADE, A TAKO ĆU ZEZNUTI I ONOG PROKLETOG ŽDERAČA ŠPAGETA!

NOSIM POZDRAVE OD GOSPODINA ĐANAZIJA, BOBI!
NEEE!


"PROBUDI SE, DŽO! SUNCE IZLAZI..."
CLICK
"...DOĐI DA VIDIŠ SVETLO VELIKOGA DUHA KOJE OBASJAVA ZEMLJU..."
"VIDIŠ LI GA? POPUT ZRAKA SUNCA KOJI SILAZE DA BI OBASJALI SVA ŽIVA BIĆA..."
"PRELEPO JE, DEDA! ALI NE RAZUMEM... KUDA IDEMO? BOJIM SE..."
"...VRAĆAMO SE KUĆI!"
"NA MORAŠ DA SE BOJIŠ, SINKO..."
KRAJ
AVANTURA SE NASTAVLJA

MISTER
NO

MISTER NO

LUNOV MAGNUS STRIP

U SLEDEĆEM BROJU...

263

Scenario:
Mauricio Kolombo
Crtež:
Alesandro Binjamini
Naslovnica:
Roberto Dizo

Njegovo ime je Džeri... Džeri Drejk, a ne Mister No. On je protogonista serije petparačkih priča koje potpisuje Fil Maligan, koji je svom liku dao ime i osobine svog prijatelja. Ali Fila ucenjuje njegov šef Markus Morahan, te „noar" prelazi iz štampe u stvarnost...